

Pentru specialist

Instrucțiuni de montaj



Sistemul de aer / gaze de ardere pentru ecoTEC plus

VU OE ..06/5-5

RO

Emitent / Producător

Vaillant GmbH

Berghauser Str. 40 ■ D-42859 Remscheid
Telefon 021 91 18-0 ■ Telefax 021 91 18-28 10
info@vaillant.de ■ www.vaillant.de



Cuprins

1	Securitate	3
1.1	Indicații de atenționare referitoare la acțiune.....	3
1.2	Calificarea necesară a personalului	3
1.3	Indicații de siguranță generale.....	3
1.4	Utilizarea conform destinației	7
1.5	Prescripții (directive, legi, norme)	8
2	Indicații privind documentația.....	9
2.1	Respectarea documentației conexe	9
2.2	Păstrarea documentației.....	9
2.3	Valabilitatea instrucțiunilor	9
3	Vedere de ansamblu asupra sistemului.....	9
3.1	Posibilități de montaj.....	9
4	Sisteme și componente certificate de aer / gaze de ardere	12
4.1	Vedere de ansamblu asupra sistemului ø 110/160 mm.....	12
4.2	Componente ø 110/160 mm	12
5	Condițiile sistemului	15
5.1	Lungimi maxime ale conductelor	15
5.2	Proprietăți tehnice ale sistemelor de aer / gaze de ardere ale Vaillant pentru produse de putere calorică	20
5.3	Cerințe ale puțului pentru tubulatura de aer / gaze de ardere.....	20
5.4	Traseul tubulaturii de aer / gaze de ardere în clădiri	20
5.5	Poziția orificiului	20
5.6	Îndepărtarea condensului	20
6	Montajul.....	20
6.1	Montarea racordului la sistemul de aer / gaze de ardere	20
6.2	Montarea conductei de gaze de ardere în puț.....	21
6.3	Montarea ornamentelor de puț	25
6.4	Montarea trecerii verticale prin acoperiș.....	27
6.5	Trecere orizontală prin perete	28
6.6	Montarea alimentării cu aer de ardere.....	29
6.7	Montarea conductei de gaze de ardere pe peretele exterior.....	30
6.8	Montarea conductei orizontale de gaze de ardere	35
7	Serviciul de asistență tehnică	36
	Listă de cuvinte cheie.....	37

1 Securitate

1.1 Indicații de atenționare referitoare la acțiune

Clasificarea indicațiilor de atenționare referitoare la acțiune

Indicațiile de atenționare referitoare la acțiune sunt clasificate în felul următor cu semne de atenționare și cuvinte de semnal referitor la gravitatea pericolului posibil:

Semne de atenționare și cuvinte de semnal



Pericol!

pericol de moarte iminent sau pericol de accidente grave ale persoanelor



Pericol!

Pericol de moarte prin electrocutare



Atenționare!

Pericol de accidente ușoare ale persoanelor



Precauție!

Risc de pagube materiale sau poluare

1.2 Calificarea necesară a personalului

Aceste instrucțiuni se adresează specialistului.

1.2.1 Specialistul autorizat

Instalarea, montarea și demontarea, punerea în funcțiune, întreținerea, repararea și scoaterea din funcțiune a produselor și accesoriilor Vaillant pot fi efectuate numai de specialiști autorizați.



Indicație

Fiecare specialist este calificat numai pentru lucrări specifice în funcție de instruirea sa. Acesta poate efectua lucrări asupra aparatelor numai dacă dispune de calificarea necesară.

În activitatea lor, specialiștii trebuie să respecte toate directivele, normele, legile și alte prescripții.

1.3 Indicații de siguranță generale

1.3.1 Pericol de intoxicare cauzat de scurgerea gazelor de ardere

Este posibilă scurgerea gazelor de ardere cauzată de o conductă de gaze de ardere montată necorespunzător.

- Înainte de punerea în funcțiune a produsului verificați întreaga tubulatură de aer / gaze de ardere pentru fixare și etanșeitate.

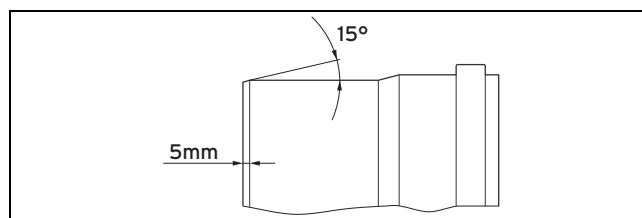
Este posibilă deteriorarea conductei de gaze de ardere prin influențe exterioare imprevizibile.

- În cadrul întreținerii anuale verificați sistemul de gaze arse referitor la:
 - deficiențe exterioare, cum ar fi fragilizare și deteriorare
 - coliere de conducte și mijloace de fixare sigure

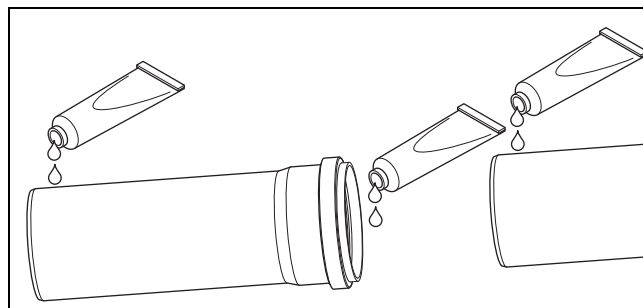
1.3.2 Pericol de moarte cauzat de neetanșeități în traseul gazelor de ardere

Sunt posibile scurgeri de gaze de ardere cauzate de conducte neetanșe și de garnituri deteriorate. Grăsimile pe bază de ulei mineral pot deteriora garniturile.

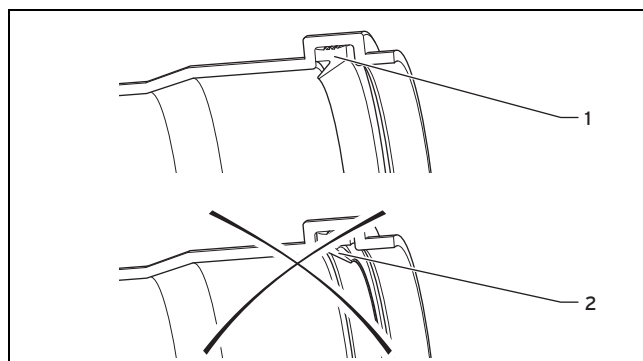
- Transportați conductele la locul de instalare numai în ambalajul original.
- Dacă temperatura este sub 0 °C, atunci încălziți conductele înainte de începerea montajului.
- La instalarea instalației de gaze de ardere folosiți exclusiv conducte de gaze de ardere din același material.
- Nu montați conducte deteriorate.
- La asamblare împingeți întotdeauna conductele până la opritorul din mufă.
- Scurtați conductele de gaze de ardere la lungimea potrivită, perpendicular pe partea plată a acestora.



- Debavurați și acoperiți conductele cu țesătură înainte de montarea acestora, astfel încât să nu se deterioreze garniturile și îndepărtați așchiile.
- Este interzisă folosirea grăsimii pe bază de ulei mineral pentru montaj.



- Pentru înlesnirea montajului folosiți grăsimea pentru montaj alăturată.



- La montarea conductelor de gaze de ardere acordați obligatoriu atenție așezării corecte a garniturilor. Marginea garniturii trebuie să fie orientată spre interior (1), nu spre exterior (2).
- Nu montați garnituri deteriorate.

1 Securitate



Resturile de mortar, așchiile etc. din tubulatura de aer / gaze de ardere pot afecta evacuarea gazelor de ardere. Este posibilă scurgerea gazelor de ardere în încăpere.

- ▶ Îndepărtați resturile de montaj, așchiile etc. din tubulatura de aer / gaze de ardere după montaj.

Greutățile de pe tubulatura de gaze de ardere pot deteriora conducta de gaze de ardere și pot provoca scurgerea gazelor de ardere.

- ▶ Nu fixați greutatea pe tubulatura de gaze de ardere.

Prin solicitare mecanică la lovire a conductei de gaze de ardere este posibilă deteriorarea acesteia. Sunt posibile scurgeri ale gazelor de ardere.

- ▶ Nu pozați conducta de gaze de ardere în zone cu solicitare mecanică la lovire. Conducta de gaze de ardere poate fi protejată contra solicitării mecanice la lovire și prin dispozitive de protecție, pe partea construcției.

Condensul strâns poate deteriora garniturile conductei de gaze de ardere.

- ▶ Pozați cu pantă conducta orizontală de gaze de ardere.
 - Panta către produs: 3°



Indicație

3° corespund unei pante de cca. 50 mm la fiecare lungime de un metru a conductei.

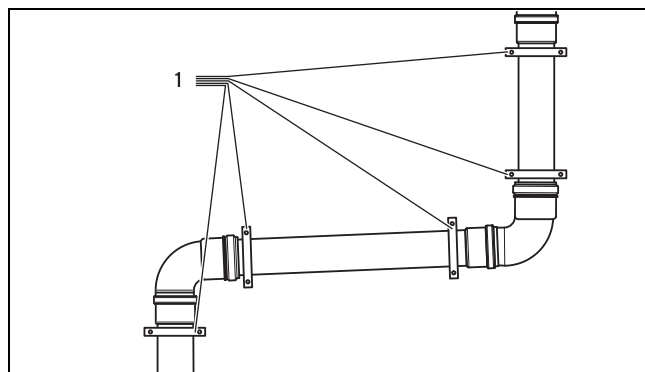
Prelungirile, care nu sunt prinse de perete sau tavan, se pot îndoi și desface sub acțiunea dilatării termice.

- ▶ Fixați fiecare prelungire cu o brățară de țevă pe perete sau pe tavan.
- ▶ Folosiți pe cât posibil brățări de țevă originale din programul de produs.
 - Distanța dintre două brățări de țevă poate fi maxim lungimea prelungirii.

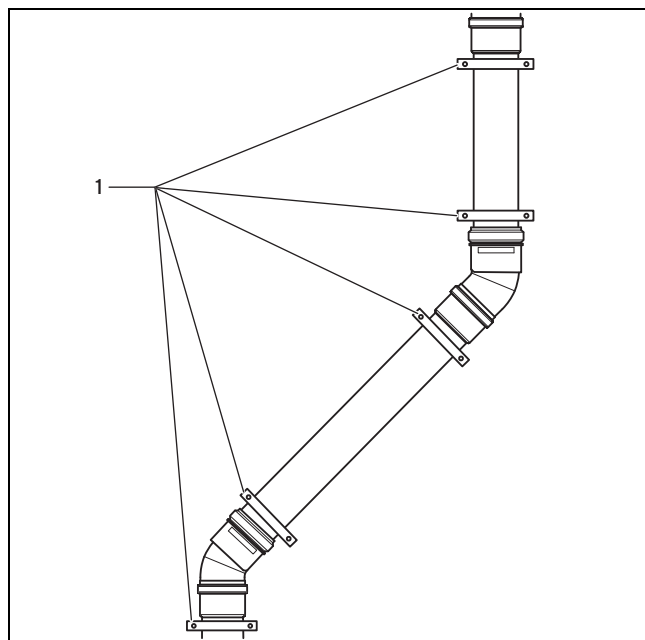
Condiții: Conducta de gaze de ardere $\varnothing$ 110 mm

Conducta de gaze de ardere se dilată la încălzire. Dacă se împiedică dilatarea conductelor, atunci este posibilă ruperea violentă și scurgerea gazelor de ardere.

- ▶ Fixați brățările de țevă de perete sau tavan cu câte un șurub de ancorare sau tijă filetată M8/M10. În felul acesta se asigură o elasticitate suficientă a mijlocului de fixare la dilatarea termică a conductelor.
- ▶ Fixați brățările de țevă cu șuruburi de ancorare sau tije filetate.
- ▶ Montați la fiecare prelungire o brățară de fixare în imediata apropiere a mufei.

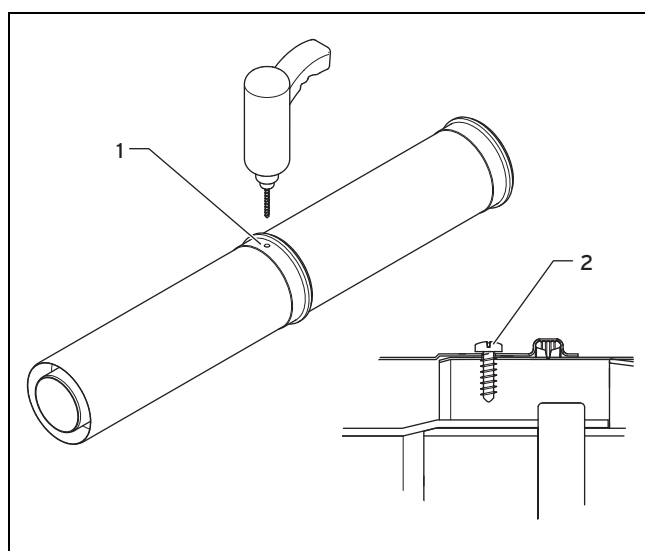


- ▶ După fiecare cot de 87° montați o brățară suplimentară (1) pe prelungire.



- ▶ După fiecare cot de 45° montați o brățară suplimentară pe prelungire.

Condiții: Conducta concentrică de aer / gaze de ardere $\varnothing$ 110/160 mm



- ▶ Fixați cu două șuruburi de siguranță fiecare piesă de legătură a conductelor de aerisire.
- ▶ Perforați un orificiu de 3 mm prin mufa conductei de aerisire și introduceți șurubul de siguranță.





1.3.3 Pericol de moarte provocat de gazele de ardere prin subpresiune

La utilizarea în funcție de aerul din cameră este interzisă instalarea produsului în încăperile din care se aspiră aerul cu ajutorul ventilatoarelor (de ex. instalații de ventilație, căciulă pentru abur, uscător de rufe cu aer de ardere). Aceste instalații nu generează o subpresiune în încăpere. Prin subpresiune este posibilă aspirarea gazelor de ardere de la vărsare prin fanta inelară dintre conducta de gaze de ardere și puțul din spațiul de montare. Produsul poate fi utilizat în funcție de aerul din cameră, dacă nu este posibilă o funcționare simultană a produsului și ventilatorului.

- Pentru o blocare reciprocă a ventilatorului și produsului încorporați modulul multifuncțional accesoriu Vaillant (nr. art. 0020017744).

1.3.4 Pericol de moarte cauzat de gazele de ardere scurse din orificiile tubulaturii de aer / gaze de ardere

Toate orificiile tubulaturii de aer / gaze de ardere, care pot fi deschise în scopuri de inspecție, trebuie închise pe durata punerii în funcțiune și pe durata funcționării.

- Orificiile tubulaturii de aer / gaze de ardere pot fi deschise numai de către un specialist.

1.3.5 Există pericol de asfixiere cauzat de lipsa aerisirii posterioare la conducta neconcentrică de gaze de ardere

Există pericol de asfixiere dacă nu este aerisit spațiul de montare a produsului.

- Asigurați o aerisire suficientă a camerei.
- Realizați o deschidere de aerisire spre exterior în spațiul de montare.
 - Secțiunea liberă a deschiderii: $\geq 150 \text{ cm}^2$

1.3.6 Pericol de moarte provocat de gazele de ardere prin subpresiune

Condiții: Funcționarea în funcție de aerul din cameră

Prin subpresiunea excesivă este posibilă aspirarea gazelor de ardere de la vărsare prin fanta inelară dintre conducta de gaze de ardere și puțul din spațiul de montare.

- Realizați o deschidere de aerisire spre exterior în spațiul de montare.
 - Secțiunea liberă a deschiderii spre exterior la puteri termice totale, nominale de până la 50 kW: $\geq 150 \text{ cm}^2$
 - Pentru fiecare kilowatt putere termică nominală totală peste 50 kW trebuie să adăugați la fiecare 150 cm^2 câte 2 cm^2 .
 - Secțiunea necesară poate fi împărțită în maxim două deschideri.
 - Conductele de aer de ardere din exterior trebuie să fie măsurate echivalent tehnologiei de curgere.

1.3.7 Pericol de incendiu cauzat de lipsa paratrăsnetului la instalația de gaze de ardere

- Asigurați-vă de faptul că instalația de aer este integrată în paratrăsnetul clădirii, în cazul în care clădirea dispune de un paratrăsnet.

- Conducta verticală de gaze de ardere din oțel inoxidabil se leagă la echilibrul de potențial.

1.3.8 Pericol de accidentare cauzat de avalanșele de acoperiș

La o tubulatură de aer / gaze de ardere pozată prin învelișul de acoperiș, vaporii de apă conținuți în gazele de ardere se pot precipita sub formă de gheață pe acoperiș sau pe construcțiile acoperișului în condiții de mediu nefavorabile.

- Asigurați-vă constructiv de faptul că aceste formări ale gheții nu alunecă de pe acoperiș.
- Montați eventual grilajul de prindere a gheții.

1.3.9 Pericol de coroziune în instalația de gaze arse

Spray-urile, solvenții, produsele de curățare, vopselele și adezivii pot să conțină materiale, care, în situații nefavorabile, pot să provoace corodarea instalației de gaze arse la utilizarea produsului.

- Aerul de ardere ghidat spre produs trebuie să îl mențină liber de substanțele chimice care conțin, spre ex. fluor, clor sau sulf.
- Folosiți numai piesele corespunzătoare de la Vaillant pentru instalarea tubulaturii de gaze arse.

1.3.10 Pagube materiale cauzate de utilizarea improprie și/sau instrument inadecvat

Utilizarea improprie și / sau instrumentul inadecvat pot provoca daune materiale.

- La strângerea sau desfacerea îmbinărilor cu șuruburi folosiți, din principiu, chei fixe tip furcă potrivite (cheie fixă).
- Nu folosiți clești pentru țevi, prelungiri etc.

1.3.11 Pericol de incendiu cauzat de distanța prea mică

- În cazul în care conducta de gaze de ardere nu este concentrică, asigurați-vă de faptul că, în afara puțului, există o distanță minimă de 5 cm între conducta de gaze de ardere și subansamblurile inflamabile.

1.3.12 Verificarea / curățarea coșurilor de fum la care au fost racordate anterior cazane pe combustibil solid

Înainte de montajul se recomandă verificarea și curățarea de către coșar a coșurilor de fum prin care s-au evacuat anterior gazele de ardere ale cazanelor încălzite cu combustibili solidi, iar acum sunt folosite pentru alimentarea cu aer de ardere. Dacă nu este posibilă o verificare / curățare suficientă a coșului de fum (de ex. pe baza particularităților constructive) atunci puteți

- folosi o alimentare cu aer separată sau
- puteți folosi instalația pe baza aerului din încăpere.

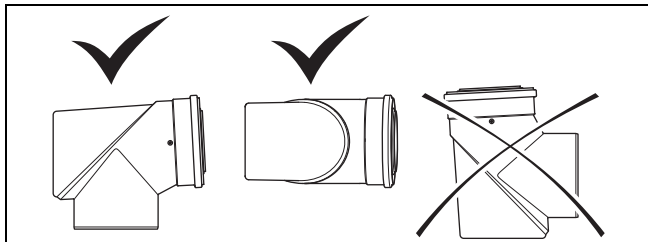


1.3.13 Pericol de coroziune a produsului prin utilizarea coșurilor de fum la care au fost conectate cândva cazane de ulei

Pentru alimentarea cu aer de ardere nu trebuie folosite coșurile de fum care au evacuat anterior gazele arse ale cazanelor încălzite cu ulei.

Este posibilă afectarea aerului de ardere prin depunerile chimice, care conduc la coroziune în produs.

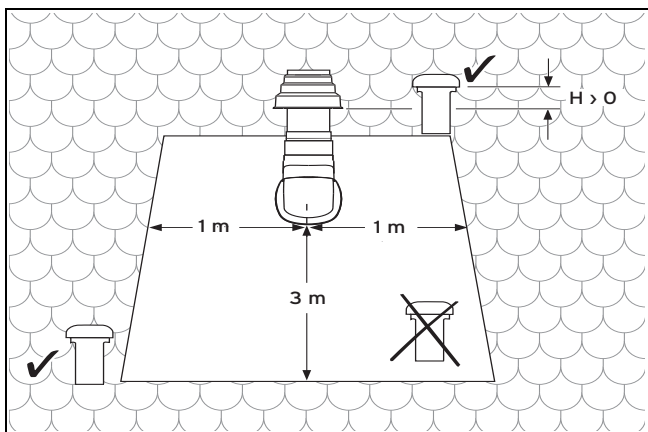
1.3.14 Pagube de umiditate cauzate de poziția de montare greșită a piesei T de revizie



O poziție de montare greșită provoacă scurgerea condensului la capatul orificiului de revizie și poate provoca daune de coroziune.

- ▶ Montați piesa T de revizie conform figurii.

1.3.15 Deteriorarea produsului prin aerisitorul de canal învecinat



Din aerisitoarele de canal iese aer de ardere cu umiditate foarte crescută. Acesta poate condensa în conducta de aerisire și să deterioreze produsul.

- ▶ Urmați datele privind distanțele minime conform figurii.

1.3.16 Pericol de deteriorare pentru substanța de construcție la utilizarea în funcție de aerul din cameră

La utilizarea în funcție de aerul din cameră se poate produce o umezire în profunzime a puțului chiar și la cantități reduse, admise de scurgere a gazelor de ardere. De aceea, puțul trebuie aerisit pentru a elimina spre exterior cantitățile de gaze de ardere scurse.

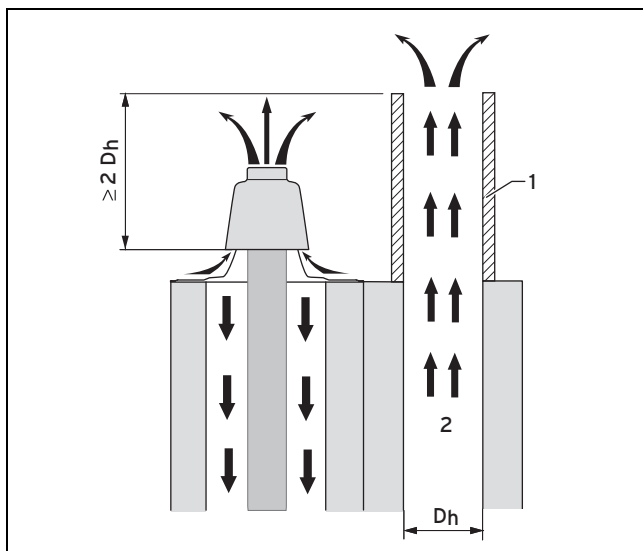
- ▶ Realizați un orificiu suficient de mare de admisie a aerului pe capătul inferior al puțului.

- Secțiunea deschiderii: $\geq 140 \text{ cm}^2$

1.3.17 Daune ale produsului și instalației de gaze de ardere cauzate prin învecinarea cu altă instalație de gaze de ardere

Dacă vărsarea conductei de gaze de ardere pentru produsul acționat independent de aerul din încăpere este învecinat imediat la o altă instalație de gaze de ardere, atunci este posibilă aspirarea gazelor de ardere sau a particulelor de murdărie. Gazele de ardere sau particulele de murdărie aspirate pot deteriora produsul sau conduce la avarii.

- ▶ Ridicați cealaltă instalație de gaze de ardere cu un ajutor adecvat.



Înălțimea ajutorului depinde de diametrul celeilalte instalații de gaze de ardere și trebuie realizat conform figurii.

Dacă nu poate fi ridicată cealaltă instalație de gaze de ardere, atunci trebuie să utilizați produsul în funcție de aerul din cameră.



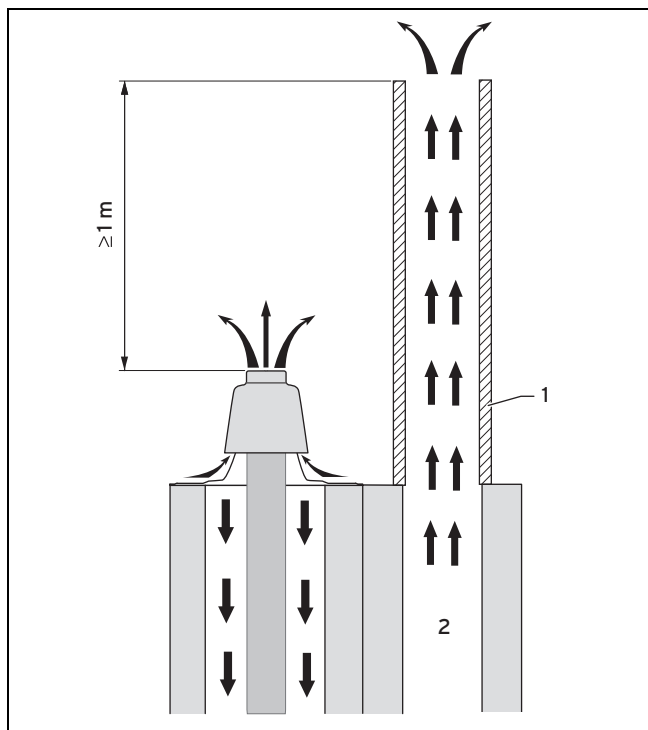
Indicație

Ajutajele pentru înălțarea instalațiilor de gaze de ardere sunt oferite de diferite societăți specializate în coșuri de fum.

În cazul în care instalația învecinată de gaze de ardere trebuie să fie rezistentă la funingine, atunci poate fi deteriorată vărsarea conductei de gaze de ardere prin efectul termic al coșului de fum învecinat (coșurile de fum sunt instalații de gaze de ardere rezistențe la funingine, adecvate pentru vetre cu carburant solid).

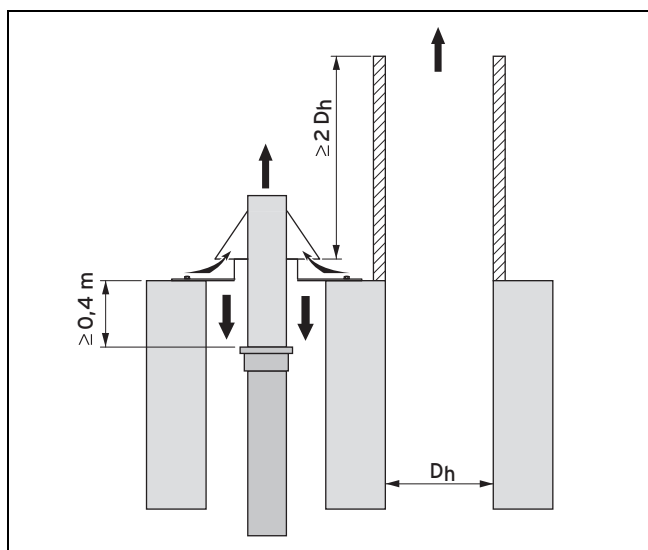
Vărsarea trebuie realizată după una din următoarele 3 variante. Astfel, grosimea peretelui dintre puțuri trebuie să fie minim 115 mm.





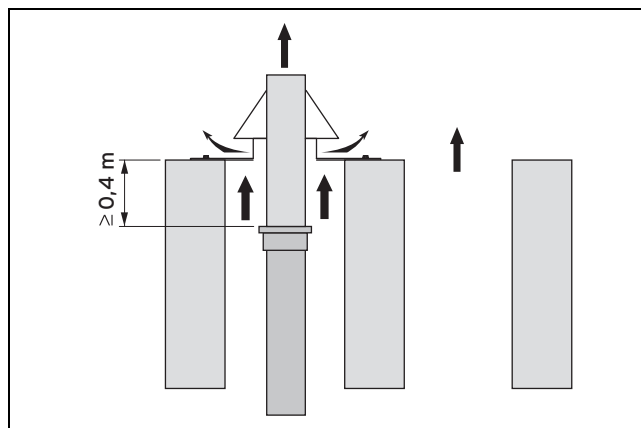
1 Ajutajul coșului de fum 2 Gaze de fum

Coșul de fum trebuie ridicat printr-o prelungire rezistentă la funingine, astfel încât coșul de fum să depășească cu cel puțin 1 m conducta de gaze de ardere din PP.



Vărsarea conductei de gaze de ardere trebuie realizată din componente neinflamabile până la 0,4 m sub vărsarea puțului.

Coșul de fum trebuie ridicat conform figurii.



Vărsarea conductei de gaze de ardere trebuie realizată din componente neinflamabile până la 0,4 m sub vărsarea puțului

Produsul trebuie utilizat în funcție de aerul din cameră.

1.4 Utilizarea conform destinației

1.4.1 Utilizarea sistemelor Vaillant de aer / gaze arse conform destinației

Sistemele de aer / gaze arse Vaillant sunt proiectate la cel mai înalt nivel tehnologic și conform normelor de siguranță tehnică în vigoare. Cu toate acestea, în cazul utilizării improprii sau neconforme cu destinația poate fi periclitată integritatea corporală sau viața utilizatorului instalației sau terților, respectiv pot fi afectate produsele și alte bunuri materiale.

Sistemele de aer / gaze arse Vaillant amintite în aceste instrucțiuni pot fi utilizate numai împreună cu tipurile de produse menționate în aceste instrucțiuni.

O altă utilizare decât cea descrisă în instrucțiunile prezente sau o utilizare care depășește instrucțiunile este considerată neconformă cu destinația.

Utilizarea conform destinației conține:

- respectarea instrucțiunilor de exploatare, instalare și întreținere alăturate ale produsului Vaillant, cât și ale altor componente ale instalației
- instalarea și montajul corespunzător aprobării produsului și sistemului
- respectarea tuturor condițiilor de inspecție și întreținere prezentate în instrucțiunile de inspecție și întreținere.

1.4.2 Certificarea CE

Produsele sunt certificate corespunzător directivei CE privind aparatele pe gaz 2009/142/CE ca sistem de boiler de încălzit cu instalația de gaze de ardere aferentă. Aceste instrucțiuni de montaj sunt parte componentă a certificării și sunt menționate în dovada de testare a modelului constructiv. Dovada de utilizare se aplică produselor pentru tubulatura de aer / gaze de ardere marcate cu numerele de articol Vaillant cu respectarea hotărârilor de execuție ale acestor instrucțiuni de montaj. Dacă nu folosiți elementele certificate ale tubulaturii de aer / gaze de ardere Vaillant la instalarea produselor, atunci se pierde conformitatea CE a produsului. De aceea recomandăm cu insistență montarea sistemelor de aer / gaze de ardere Vaillant.



1.5 Prescripții (directive, legi, norme)

Respectați reglementările naționale, standardele, instrucțiunile și legile.

2 Indicații privind documentația

2.1 Respectarea documentației conexe

Pentru specialist:

- Instrucțiuni de instalare ale produsului Vaillant instalat.

2.2 Păstrarea documentației

- Predați atât aceste instrucțiuni, cât și toate documentațiile conexe utilizatorului instalației.

Utilizatorul păstrează instrucțiunile pentru utilizare viitoare.

2.3 Valabilitatea instrucțiunilor

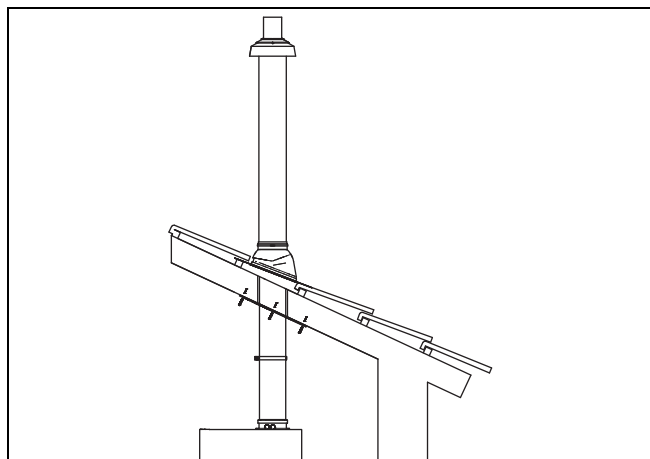
Prezentele instrucțiuni sunt valabile exclusiv pentru generatoarele de căldură menționate în documentațiile conexe Vaillant, numite în continuare „produs”.

3 Vedere de ansamblu asupra sistemului

3.1 Posibilități de montaj

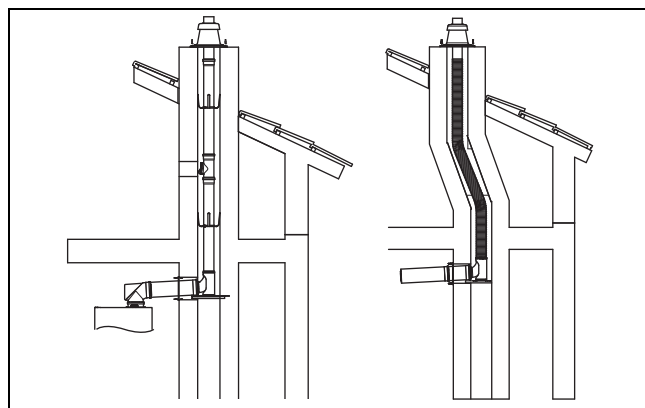
- Respectați lungimile maxime ale conductelor și secțiunile necesare ale puțului în capitolul Condițiile sistemului.

3.1.1 Trecere verticală prin acoperiș



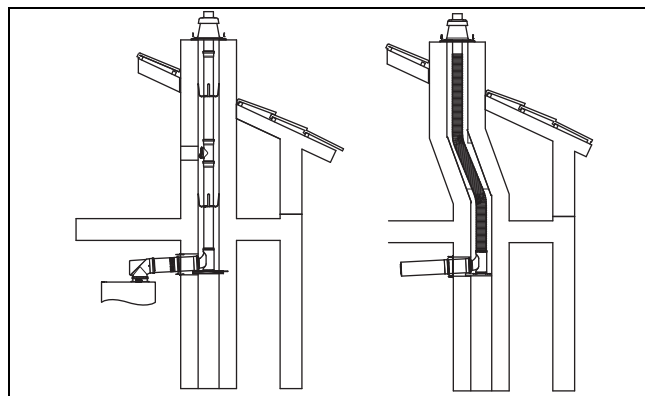
1. Montarea trecerii verticale prin acoperiș (exemplu: acoperiș înclinat) (→ pagina 27)

3.1.2 Racordul de puț la conducta flexibilă sau rigidă de gaze de ardere cu aerul de ardere din puț



1. Montarea șinei de așezare și a cotului de susținere (→ pagina 21)
2. Montarea conductei rigide de gaze de ardere (→ pagina 22)
3. Montarea conductei flexibile de gaze de ardere DN 100 (→ pagina 23)
4. Montarea conductei orizontale de gaze de ardere $\varnothing$ 110/160 mm (→ pagina 35)

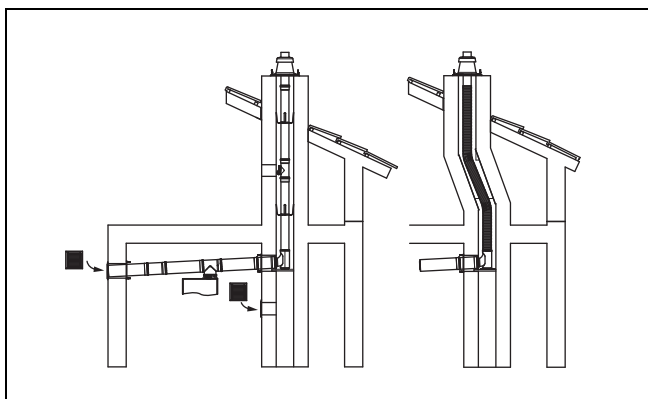
3.1.3 Racordul de puț la conducta flexibilă sau rigidă de gaze de ardere, în funcție de aerul din cameră



1. Montarea șinei de așezare și a cotului de susținere (→ pagina 21)
2. Montarea conductei rigide de gaze de ardere (→ pagina 22)
3. Montarea conductei flexibile de gaze de ardere DN 100 (→ pagina 23)
4. Montarea conductei orizontale de gaze de ardere $\varnothing$ 110/160 mm (→ pagina 35)

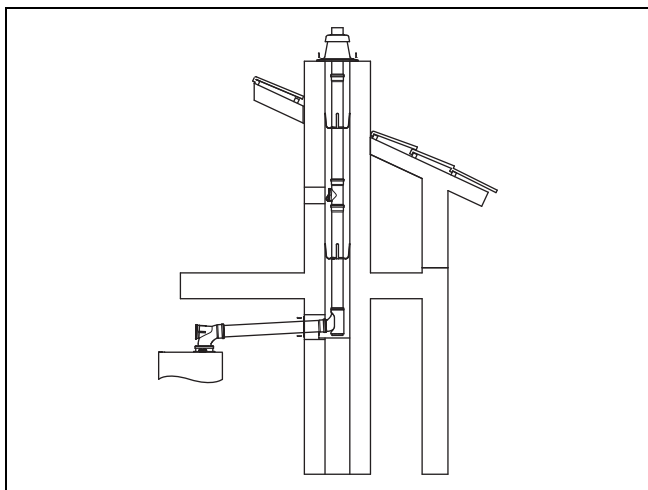
3 Vedere de ansamblu asupra sistemului

3.1.4 Racordul de puț la conducta flexibilă sau rigidă de gaze de ardere cu aerul de ardere prin peretele exterior



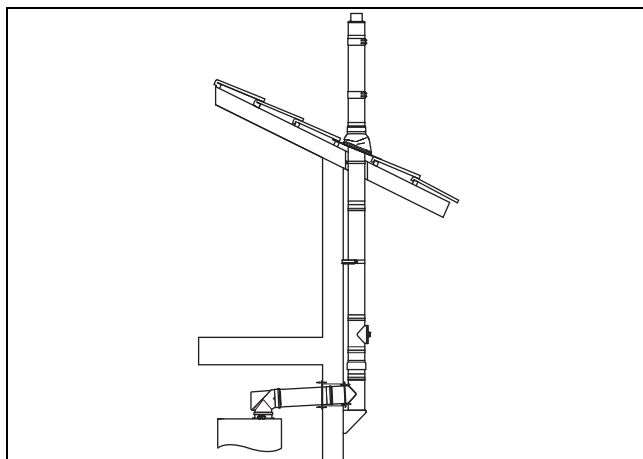
1. Montarea șinei de așezare și a cotelui de susținere (→ pagina 21)
2. Montarea conductei rigide de gaze de ardere (→ pagina 22)
3. Montarea conductei flexibile de gaze de ardere DN 100 (→ pagina 23)
4. Montarea alimentării cu aer de ardere (→ pagina 29)

3.1.5 Racordul de puț la conducta rigidă de gaze de ardere, în funcție de aerul din cameră



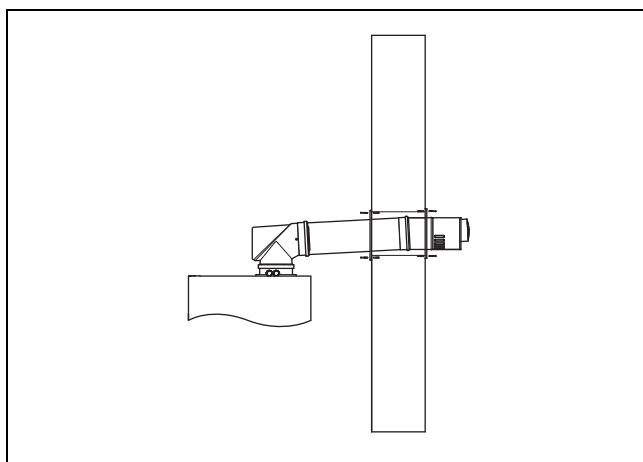
1. Montarea conductei rigide de gaze de ardere (→ pagina 22)
2. Montarea conductei orizontale de gaze de ardere $\varnothing$ 110/160 mm (→ pagina 35)

3.1.6 Racordul concentric la conducta de gaze de ardere pe peretele exterior



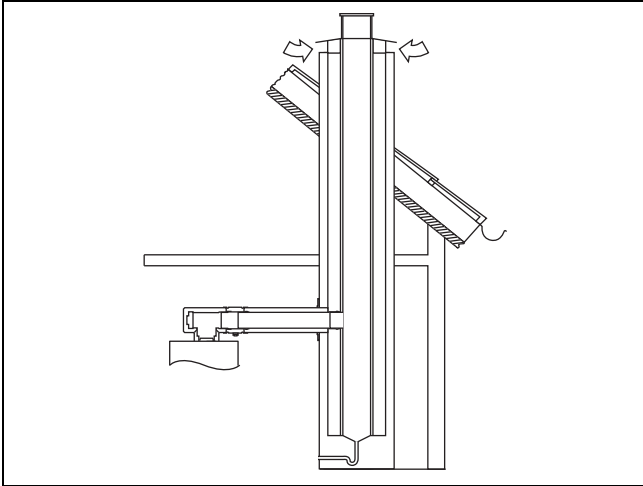
1. Montarea conductei de gaze de ardere pe peretele exterior (→ pagina 30)
2. Montarea conductei orizontale de gaze de ardere $\varnothing$ 110/160 mm (→ pagina 35)

3.1.7 Trecere orizontală concentrică prin perete



1. Montarea trecerii orizontale prin perete (→ pagina 28)
2. Montarea conductei orizontale de gaze de ardere $\varnothing$ 110/160 mm (→ pagina 35)

3.1.8 Racordul concentric la sistemul vertical al puțului



1. Montarea racordului la sistemul de aer / gaze de ardere (→ pagina 20)
2. Montarea conductei orizontale de gaze de ardere $\varnothing$ 110/160 mm (→ pagina 35)

4 Sisteme și componente certificate de aer / gaze de ardere

4 Sisteme și componente certificate de aer / gaze de ardere

4.1 Vedere de ansamblu asupra sistemului ø 110/160 mm

Nr. art.	Sistemul de aer / gaze de ardere	Coloană (se consultă tabelul Componente)
0020106371 0020106372	Trecere verticală prin acoperiș (negru, RAL 9005) Trecere verticală prin acoperiș (roșu, RAL 8023)	A
0020106373	Trecere orizontală prin perete / acoperiș	B
0020106374	Racord concentric la conducta de gaze de ardere în puț, independent de aerul din cameră	C
0020106374 cu 0020145585	Racord concentric la conducta de gaze de ardere în puț, în funcție de aerul din cameră	
0020106374 cu 0020106393	Racord concentric la conducta flexibilă de gaze de ardere în puț, independent de aerul din cameră	D
0020145578 cu 0020106393	Racord concentric la conducta flexibilă de gaze de ardere în puț, independent de aerul din cameră cu alimentarea cu aer prin peretele exterior	
0020106374 cu 0020145585 cu 0020106393	Racord concentric la conducta flexibilă de gaze de ardere în puț, în funcție de aerul din cameră	
0020145578	Racord concentric la conducta de gaze de ardere în puț, independent de aerul din cameră cu alimentarea cu aer prin peretele exterior	E
0020106375	Racordul la conducta de gaze de ardere, concentric, pozare pe peretele exterior	F
0020106383 cu 0020106376	Racord la sistemul de aer - gaze de ardere (LAS)	G
0020106388	Cot de susținere ø 110 mm, PP, cu șină de așezare	H

4.2 Componente ø 110/160 mm

În tabelul următor sunt prezentate sistemele autorizate de aer / gaze de ardere și componentele certificate ale acestora în cadrul certificării sistemului.

	Nr. art.	A	B	C	D	E	F	G	H
Prelungiri, concentric 0,5 m, ø 110/160 mm, PP	0020106376	X	X	X	X	X	X	X	
Prelungiri, concentric 1,0 m, ø 110/160 mm, PP	0020106377	X	X	X	X	X	X	X	
Prelungiri, concentric 2,0 m, ø 110/160 mm, PP	0020106378	X	X	X	X	X	X	X	
Cot 45°, concentric (2 bucăți), ø 110/160 mm, PP	0020106379	X	X	X	X		X	X	
Arc 87°, concentric ø 110/160 mm, PP	0020106380	X	X	X	X	X	X	X	
Brățări de fixare cu șuruburi și dibluri (5 bucăți), ø 160 mm	0020106381	X	X	X	X	X	X	X	
Orificiu de revizie, concentric, ø 110/160 mm, PP	0020106382	X	X	X	X	X	X	X	
Piesa T de revizie 87° (sau cot de revizie), concentric, ø 110/160 mm, PP	0020106383	X	X	X	X	X	X	X	
Prelungiri, concentrice 0,5 m, ø 110 mm, PP	0020106384			X		X			X
Prelungiri, concentrice 1,0 m, ø 110 mm, PP	0020106385			X		X			X
Prelungiri, concentrice 2,0 m, ø 110 mm, PP	0020106386			X		X			X
Prelungire cu orificiu de revizie, ø 110 mm, PP	0020106387			X		X			X
Arc 15°, ø 110 mm, PP	0020106389			X		X			X
Arc 30°, ø 110 mm, PP	0020106390			X		X			X

	Nr. art.	A	B	C	D	E	F	G	H
Arc 45°, ø 110 mm, PP	0020106391			X		X			X
Piesa T de revizie 87°, ø 110 mm, PP	0020106392								X
Distanțier, (10 x), pentru puț 40 cm x 40 cm ø 110 mm	0020106394			X		X			X
Brățări de fixare pentru conducta de gaze de ardere ø 110 mm, PP	0020106395								X
Rozeta de perete, ø 110 mm	0020106396								X
Ornament de puț plastic, ø 110 mm	0020106397			X		X			X
Ornament de puț oțel inoxidabil, ø 110 mm	0020106398			X		X			X
Suport pe peretele exterior (distanță reglabilă între 50 și 90 mm), oțel inoxidabil	0020106400						X		
Prelungire pentru suportul pe peretele exterior (distanță reglabilă între 90 și 175 mm), oțel inoxidabil	0020106401						X		
Prelungire 0,5 m pentru pozarea pe peretele exterior, concentric, PP în interior, oțel inoxidabil în exterior	0020106402						X		
Prelungire 1,0 m pentru pozarea pe peretele exterior, concentric, PP în interior, oțel inoxidabil în exterior	0020106403						X		
Arc 45° pentru pozarea pe peretele exterior (2 x), concentric, PP în interior, oțel inoxidabil în exterior	0020106405						X		
Arc 30° pentru pozarea pe peretele exterior (2 x), concentric, PP în interior, oțel inoxidabil în exterior	0020106406						X		
Piesă de revizie pentru pozarea pe peretele exterior, concentric, PP în interior, oțel inoxidabil în exterior	0020106407						X		
Trecere concentrică prin acoperiș, 1000 mm cu guler de protecție contra ploii, ø 110/160 mm	0020106408						X		
Brățară de aerisire pentru ø 110/160 mm oțel inoxidabil	0020143394						X		
Piesă de reducere de la cotul de susținere ø 110 mm pe capătul de introducere ø 100 mm	0020106393				X				
Conductă flexibilă de gaze de ardere, rolă 7,5 m	0020004961				X				
Conductă flexibilă de gaze de ardere, rolă 15 m	303520				X				
Conductă flexibilă de gaze de ardere, rolă 25 m	0020146336				X				
Element de revizie	303517				X				
Set pentru montaj (con de montaj și cablu)	303519				X				

4 Sisteme și componente certificate de aer / gaze de ardere

	Nr. art.	A	B	C	D	E	F	G	H
Element de legătură	303518				X				
Distanțier (7 x)	0020052281				X				
Set de racordare de bază pentru instalarea puțului cu capac de puț, PP	303516				X				
Țiglă de acoperiș înclinat 25° - 50°, flexibilă, neagră (RAL 9005)	0020106409	X					X		
Țiglă de acoperiș înclinat 25° - 50°, flexibilă, roșu (RAL 8023)	0020106410	X					X		
Cadrul acoperișului plan	0020106411	X					X		

5 Condițiile sistemului

5.1 Lungimi maxime ale conductelor

Elemente	Nr. art.	Lungimi maxime ale conductelor	ecoTEC plus		
			VU OE 806/5-5	VU OE 1006/5-5	VU OE 1206/5-5
Trecere verticală prin acoperiș	0020106371 0020106372	lungimea max. concentrică a conductei	24,0 m plus 2 coturi 87°	20,0 m plus 2 coturi 87°	11,0 m plus 2 coturi 87°
			La dispunerea unor abateri suplimentare a direcției în instalația de gaze de ardere se reduce în felul următor lungimea maximă a conductei: – cu 1,5 m la fiecare cot 87° – cu 1,0 m la fiecare cot 45° – cu 2,5 m la fiecare piesă T de revizie		
Trecere orizontală prin perete / acoperiș	0020106373	lungimea max. concentrică a conductei	22,0 m plus 1 cot 87°	18,0 m plus 1 cot 87°	9,0 m plus 1 cot 87°
			La dispunerea unor abateri suplimentare a direcției în instalația de gaze de ardere se reduce în felul următor lungimea maximă a conductei: – cu 1,5 m la fiecare cot 87° – cu 1,0 m la fiecare cot 45° – cu 2,5 m la fiecare piesă T de revizie		
Racord la sistemul de aer - gaze de ardere	0020106383 0020106376	lungimea max. concentrică a conductei (piesă orizontală)	4,0 m plus 3 coturi 87°		
			Se respectă autorizațiile producătorului de coșuri de fum! Coșul de fum se dimensionează conform indicațiilor producătorului!		
Racord concentric la conducta de gaze de ardere (în funcție de aerul din cameră): ø 110 mm (rigid) în puț Secțiunea minimă a puțului: – rotund: 170 mm – cu colțuri: 150 x 150 mm	0020106374 0020145585	lungimea max. concentrică a conductei (piesă orizontală)	3,0 m plus 1 cot 87° și cot de susținere	3,0 m plus 1 cot 87° și cot de susținere	2,0 m plus 1 cot 87° și cot de susținere
		Lungimea max. a conductei ø 110 mm în puț	50,0 m	50,0 m	29,0 m
			Din care maxim 5 m în zona rece. La dispunerea unor prelungiri/abateri suplimentare ale direcției în partea orizontală a instalației de gaze de ardere se reduce în felul următor lungimea maximă în puț: – cu 6,0 m la fiecare cot 87° – cu 4,0 m la fiecare cot 45° – cu 8,0 m la fiecare piesă T de revizie – cu 4,0 m la fiecare prelungire de 1 m		
Racord concentric la conducta de gaze de ardere (în funcție de aerul din cameră): ø 100 mm (flexibil) în puț Secțiunea minimă a puțului: – rotund: 180 mm – cu colțuri: 160 x 160 mm	0020106374 0020145585	lungimea max. concentrică a conductei (piesă orizontală)	6,0 plus 1 cot 87° și cot de susținere	6,0 plus 1 cot 87° și cot de susținere	2,0 plus 1 cot 87° și cot de susținere
		Lungimea max. a conductei ø 100 mm în puț	30,0 m	30,0 m	26,0 m

5 Condițiile sistemului

Elemente	Nr. art.	Lungimi maxime ale conductelor	ecoTEC plus		
			VU OE 806/5-5	VU OE 1006/5-5	VU OE 1206/5-5
Racord concentric la conducta de gaze de ardere (în funcție de aerul din cameră): ø 100 mm (flexibil) în puț Secțiunea minimă a puțului: – rotund: 180 mm – cu colțuri: 160 x 160 mm	0020106374 0020145585	Lungimea max. a conductei ø 100 mm în puț	Din care maxim 5 m în zona rece. La dispunerea unor abateri suplimentare ale direcției în partea orizontală a instalației de gaze de ardere se reduce în felul următor lungimea maximă a conductei în partea orizontală: – cu 1,5 m la fiecare cot 87° – cu 1,0 m la fiecare cot 45° – cu 2,5 m la fiecare piesă T de revizie La dispunerea unor prelungiri/abateri suplimentare ale direcției în partea orizontală a instalației de gaze de ardere se reduce în felul următor lungimea maximă în puț: – cu 6,0 m la fiecare cot 87° – cu 4,0 m la fiecare cot 45° – cu 8,0 m la fiecare piesă T de revizie – cu 4,0 m la fiecare prelungire de 1 m		
Racord concentric la conducta de gaze de ardere (legătură independentă de aerul din cameră cu alimentare separată cu aer): ø 110 mm (rigid) în puț Secțiunea minimă a puțului: – rotund: 170 mm – cu colțuri: 150 x 150 mm	0020106374 0020145578	Lungimea totală maximă a conductei (piesă concentrică și conductă de gaze de ardere ø 110 mm în puț)	50,0 m plus 1 cot 87° și cot de susținere	50,0 m plus 1 cot 87° și cot de susținere	32,0 m plus 1 cot 87° și cot de susținere
Alimentare separată cu aer		Lungimea maximă a conductei de alimentare cu aer ø 110/160 mm	5,0 m plus 1 cot 87° și cot de susținere La dispunerea unor prelungiri / abateri suplimentare a direcției în conducta de alimentare cu aer se reduce în felul următor lungimea maximă a conductei de alimentare cu aer sau a lungimii totale a conductei de gaze de ardere: – cu 1,2 m la fiecare cot 87° – cu 0,6 m la fiecare cot 45° – cu 2 m la fiecare piesă T de revizie – cu 1,2 m la fiecare prelungire de 1 m		
Racord concentric la conducta de gaze de ardere (legătură independentă de aerul din cameră cu alimentare separată cu aer): ø 100 mm (flexibil) în puț Secțiunea minimă a puțului: – rotund: 180 mm – cu colțuri: 160 x 160 mm		lungimea max. concentrică a conductei (piesă orizontală)	2,0 m plus 1 cot 87° și cot de susținere		
Alimentare separată cu aer	0020106374	Lungimea max. a conductei ø 100 mm în puț	29,0 m	25,0 m	15,0 m
		Lungimea maximă a conductei de alimentare cu aer ø 110/160 mm	5,0 m plus 1 cot 87° La dispunerea unor prelungiri / abateri suplimentare a direcției în conducta de alimentare cu aer se reduce în felul următor lungimea maximă a conductei de alimentare cu aer sau a lungimii totale a conductei de gaze de ardere: – cu 1,5 m la fiecare cot 87° – cu 1,0 m la fiecare cot 45° – cu 2 m la fiecare piesă T de revizie – cu 1 m la fiecare prelungire de 1 m		
			Din care maxim 5 m în zona rece. La dispunerea unor abateri suplimentare ale direcției în partea orizontală a instalației de gaze de ardere se reduce în felul următor lungimea maximă în puț: – cu 1,2 m la fiecare cot 87° – cu 0,6 m la fiecare cot 45° – cu 2 m la fiecare piesă T de revizie		

			ecoTEC plus		
Elemente	Nr. art.	Lungimi maxime ale conductelor	VU OE 806/5-5	VU OE 1006/5-5	VU OE 1206/5-5
Racord concentric la conducta de gaze de ardere (independent de aerul din cameră): ø 110 mm (rigid) în puț ø 100 mm (flexibil) în puț Secțiunea minimă a puțului: – rotund: 155 mm – cu colțuri: 140 x 140 mm	0020106374	Lungimea totală maximă a conductei (piesă concentrică și conducta de gaze de ardere în puț)	ø 110 mm: 17,0 m ø 100 mm: 9,5 m plus 1 cot 87° și cot de susținere	ø 110 mm: 13,0 m ø 100 mm: 7,5 m plus 1 cot 87° și cot de susținere	ø 110 mm: 7,5 m ø 100 mm: 4,5 m plus 1 cot 87° și cot de susținere
			La dispunerea unor abateri suplimentare a direcției în instalația de gaze de ardere se reduce în felul următor lungimea maximă a conductei: – cu 1,5 m la fiecare cot 87° – cu 1,0 m la fiecare cot 45° – cu 2,5 m la fiecare piesă T de revizie		
Racord concentric la conducta de gaze de ardere (independent de aerul din cameră): ø 110 mm (rigid) în puț ø 100 mm (flexibil) în puț Secțiunea minimă a puțului: – rotund: 170 mm – cu colțuri: 150 x 150 mm	0020106374	lungimea max. concentrică a conductei (piesă orizontală)	2,0 m plus 1 cot 87° și cot de susținere		
		Lungimea max. a conductei în puț	ø 110 mm: 34,0 m ø 100 mm: 24,0 m	ø 110 mm: 25,0 m ø 100 mm: 18,0 m	ø 110 mm: 13,0 m ø 100 mm: 9,0 m
Racord concentric la conducta de gaze de ardere (independent de aerul din cameră): ø 110 mm (rigid) în puț ø 100 mm (flexibil) în puț Secțiunea minimă a puțului: – rotund: 180 mm – cu colțuri: 160 x 160 mm	0020106374	lungimea max. concentrică a conductei (piesă orizontală)	2,0 m plus 1 cot 87° și cot de susținere		
		Lungimea max. a conductei în puț	ø 110 mm: 45,0 m ø 100 mm: 30,0 m	ø 110 mm: 34,0 m ø 100 mm: 27,0 m	ø 110 mm: 18,0 m ø 100 mm: 14,0 m
Racord concentric la conducta de gaze de ardere (independent de aerul din cameră): ø 110 mm (rigid) în puț ø 100 mm (flexibil) în puț Secțiunea minimă a puțului: – rotund: 190 mm – cu colțuri: 170 x 170 mm	0020106374	lungimea max. concentrică a conductei (piesă orizontală)	2,0 m plus 1 cot 87° și cot de susținere		
		Lungimea max. a conductei în puț	ø 110 mm: 50,0 m ø 100 mm: 30,0 m	ø 110 mm: 42,0 m ø 100 mm: 30,0 m	ø 110 mm: 25 m ø 110 mm: 18,5 m
			La dispunerea unor prelungiri/abateri suplimentare ale direcției în partea orizontală a instalației de gaze de ardere se reduce în felul următor lungimea maximă în puț: – cu 4,0 m la fiecare cot 87° – cu 3,0 m la fiecare cot 45° – cu 5,0 m la fiecare piesă T de revizie – cu 3,0 m la fiecare prelungire de 1 m		

5 Condițiile sistemului

Elemente	Nr. art.	Lungimi maxime ale conductelor	ecoTEC plus		
			VU OE 806/5-5	VU OE 1006/5-5	VU OE 1206/5-5
ø 110 mm (rigid) în puț ø 100 mm (flexibil) în puț Secțiunea minimă a puțului: Racord concentric la conducta de gaze de ardere (independent de aerul din cameră): – rotund: 200 mm – cu colțuri: 180 x 180 mm	0020106374	lungimea max. concentrică a conductei (piesă orizontală)	2,0 m plus 1 cot 87° și cot de susținere		
		Lungimea max. a conductei în puț	ø 110 mm: 50,0 m ø 100 mm: 30,0 m	ø 110 mm: 48,0 m ø 100 mm: 30,0 m	ø 110 mm: 27,0 m ø 100 mm: 22,0 m
			La dispunerea unor prelungiri/abateri suplimentare ale direcției în partea orizontală a instalației de gaze de ardere se reduce în felul următor lungimea maximă în puț: – cu 4,0 m la fiecare cot 87° – cu 3,0 m la fiecare cot 45° – cu 5,0 m la fiecare piesă T de revizie – cu 3,0 m la fiecare prelungire de 1 m		
Racord concentric la conducta de gaze de ardere (independent de aerul din cameră): ø 110 mm (rigid) în puț ø 100 mm (flexibil) în puț Secțiunea minimă a puțului: – rotund: 210 mm – cu colțuri: 190 x 190 mm	0020106374	lungimea max. concentrică a conductei (piesă orizontală)	2,0 m plus 1 cot 87° și cot de susținere		
		Lungimea max. a conductei în puț	ø 110 mm: 50,0 m ø 100 mm: 30,0 m	ø 110 mm: 50,0 m ø 100 mm: 30,0 m	ø 110 mm: 29,0 m ø 100 mm: 24,0 m
			La dispunerea unor prelungiri/abateri suplimentare ale direcției în partea orizontală a instalației de gaze de ardere se reduce în felul următor lungimea maximă în puț: – cu 6,0 m la fiecare cot 87° – cu 4,0 m la fiecare cot 45° – cu 8,0 m la fiecare piesă T de revizie – cu 4,0 m la fiecare prelungire de 1 m		
Racord concentric la conducta de gaze de ardere (independent de aerul din cameră): ø 110 mm (rigid) în puț ø 100 mm (flexibil) în puț Secțiunea minimă a puțului: – rotund: 220 mm – cu colțuri: 200 x 200 mm	0020106374	lungimea max. concentrică a conductei (piesă orizontală)	2,0 m plus 1 cot 87° și cot de susținere		
		Lungimea max. a conductei în puț	ø 110 mm: 50,0 m ø 100 mm: 30,0 m	ø 110 mm: 50,0 m ø 100 mm: 30,0 m	ø 110 mm: 31,0 m ø 100: 26,0 m
			La dispunerea unor prelungiri/abateri suplimentare ale direcției în partea orizontală a instalației de gaze de ardere se reduce în felul următor lungimea maximă în puț: – cu 6,0 m la fiecare cot 87° – cu 4,0 m la fiecare cot 45° – cu 8,0 m la fiecare piesă T de revizie – cu 4,0 m la fiecare prelungire de 1 m		
Racordul la conducta de gaze de ardere pe peretele exterior	0020106375	Lungimea max. concentrică a conductei până la aspirarea aerului	3,0 m plus 3 coturi 87° și coturi de susținere	3,0 m plus 1 cot 87° și cot de susținere	2,0 m plus 1 cot 87° și cot de susținere
			La dispunerea unor prelungiri/abateri suplimentare ale direcției în partea concentrică a instalației de gaze de ardere se reduce în felul următor lungimea maximă a conductei de gaze de ardere pe peretele exterior: – cu 5,3 m la fiecare cot 87° – cu 3,2 m la fiecare cot 45° – cu 8,0 m la fiecare piesă T de revizie – cu 3,2 m la fiecare prelungire de 1 m		
		Lungimea max. a conductei pe peretele exterior	50,0 m	50,0 m	29,0 m

Elemente	Nr. art.	Lungimi maxime ale conductelor	ecoTEC plus		
			VU OE 806/5-5	VU OE 1006/5-5	VU OE 1206/5-5
Racordul la conducta de gaze de ardere pe peretele exterior	0020106375	Lungimea max. a conductei pe peretele exterior	La dispunerea unor abateri suplimentare a direcției în conducta de gaze de ardere de pe peretele exterior se reduce în felul următor lungimea maximă: – cu 1,0 m la fiecare cot 87° – cu 0,5 m la fiecare cot 45°		
Racord la conducta de gaze de ardere (în funcție de aerul din cameră) ø 110 mm în puț Secțiunea minimă a puțului: – rotund: 170 mm – cu colțuri: 150 x 150 mm	0020106388	Lungimea totală maximă a conductei (conductă orizontală de gaze de ardere și conducta de gaze de ardere în puț)	50,0 m plus 1 cot 87° și cot de susținere	50,0 m plus 1 cot 87° și cot de susținere	40,0 m plus 1 cot 87° și cot de susținere
			Din care maxim 5 m în zona rece. La dispunerea unor abateri suplimentare a direcției în instalația de gaze de ardere se reduce în felul următor lungimea maximă a conductei: – cu 1,0 m la fiecare cot 87° – cu 0,5 m la fiecare cot 45° – cu 2,5 m la fiecare piesă T de revizie		

5.2 Proprietăți tehnice ale sistemelor de aer / gaze de ardere ale Vaillant pentru produse de putere calorică

Sistemele de aer / gaze de ardere Vaillant prezintă următoarele proprietăți tehnice:

Proprietate tehnică	Descriere
Rezistența la temperatură	Acordată la temperatura maximă a gazelor arse ale produsului.
Etanșeitate	Acordată la produs pentru utilizarea în clădire și în aer liber
Rezistența la condens	Pentru combustibili gaz și ulei
Rezistența la coroziune	Corelată la puterea calorică a gazului și uleiului
Distanța față de materialele constructive inflamabile	- Conducta concentrică de aer / gaze de ardere: nicio distanță necesară - Conducta neconcentrică de gaze de ardere: 5 cm
Locație de montare	Conform instrucțiunii de instalare
Comportament la incendiu	Inflamabilitate normală (conform EN 13501-1 clasa E)
Durata de rezistență la incendiu	Fără: Conductele exterior ale sistemului concentric nu sunt inflamabile. O durată de rezistență la incendiu necesară este atinsă prin puțurile din interiorul clădirii.

5.3 Cerințe ale puțului pentru tubulatura de aer / gaze de ardere

Tubulaturile de aer / gaze arse de la Vaillant nu au rezistență la foc (sens de acțiune din exterior spre exterior).

Dacă tubulatura de aer / gaze arse este pozată prin porțiuni ale clădirii, care necesită o rezistență la foc, atunci trebuie montat un puț. Puțul trebuie să asigure rezistența la foc (sens de acțiune din exterior spre exterior), care este necesară pentru porțiunile clădirii prin care se dispune instalația de gaze arse. Rezistența la foc necesară trebuie să prezinte o clasificare adecvată (perete de împrejmuire și izolație termică) și să fie suficientă necesităților tehnice ale clădirii.

Respectați directivele, prescripțiile și normele naționale.

De obicei, un coș de fum existent și care a fost utilizat pentru tubulatura de gaze arse îndeplinește aceste cerințe și poate fi folosit cu rol de puț pentru tubulatura de aer / gaze arse.

Etanșeitatea la gaz a puțului trebuie să corespundă clasei presiunii de verificare N2 conform EN 1443. De obicei, un coș de fum existent, care a fost utilizat pentru tubulatură de gaze arse, îndeplinește aceste cerințe și poate fi folosit cu rol de puț pentru tubulatura de aer.

Dacă se folosește puțul pentru alimentarea cu aer de ardere, atunci acesta trebuie realizat și, în special, izolat în așa fel, încât pe partea exterioară a puțului să nu fie posibilă depunerea umidității provocată prin răcirea puțului sub acțiunea aerului de ardere rece pătruns din exterior. De obicei, un coș de fum existent, care a fost utilizat pentru tubulatura de gaze arse, îndeplinește aceste cerințe și poate fi folosit fără izola-

ție termică suplimentară cu rol de puț pentru alimentarea cu aer de ardere.

5.4 Traseul tubulaturii de aer / gaze de ardere în clădiri

Traseul tubulaturii de aer / gaze de ardere în clădiri trebuie să corespundă celei mai scurte și directe distanțe dintre produs și orificiul instalației de gaze arse și trebuie să fie realizat cât mai drept posibil.

- Nu realizați mai multe abateri ale direcției imediat unele după altele.

Conductele de apă potabilă trebuie protejate contra încălzirii nepermise din motive de igienă a apei potabile.

- Pozați tubulatura de aer / gaze de ardere separat de conductele de apă potabilă.

Traseul gazelor de ardere trebuie să poată fi verificat pe întreaga lungime și curățat la necesitate.

Tubulatura de aer / gaze de ardere trebuie să poată fi demontată cu un efort constructiv redus (fără lucrări majore în zona locativă, ci cu carcase înșurubate). Dacă este amplasată în puțuri, atunci este asigurată posibilitatea de demontare în mod normal.

5.5 Poziția orificiului

Poziția orificiului din instalația de gaze arse trebuie să corespundă prescripțiilor internaționale, naționale și/sau locale valabile.

- Dispuneți orificiul instalației de gaze arse în așa fel încât să se realizeze o evacuare și distribuție sigură a gazelor de ardere și să nu fie posibilă revenirea acestora prin orificii (ferestre, orificii de alimentare cu aer și balcoane) în clădire.

5.6 Îndepărtarea condensului

Prescripțiile locale pot stabili calitatea condensului care poate să ajungă în sistemul local de ape uzate. Dacă este cazul, trebuie să se utilizeze un echipament de neutralizare.

- Respectați prescripțiile locale la salubritatea condensului în sistemul local de ape uzate.
- Pentru salubritatea condensului folosiți numai material de conducte rezistent la coroziune.

6 Montajul

6.1 Montarea racordului la sistemul de aer / gaze de ardere



Precauție!

Pericol de deteriorare a produsului!

În partea verticală a instalației de gaze de ardere nu trebuie să apară suprapresiune, deoarece în cazul acesta este posibilă pulsarea arzătorului și deteriorarea produsului. Produsul nu este adecvat și verificat pentru această modalitate de operare.

- Realizați o certificare a funcționării conductei verticale de gaze de ardere conform EN-13384 cu datele temperaturii gazelor de ardere și debitului masic al gaze-

lor arse din instrucțiunile de instalare ale produsului.

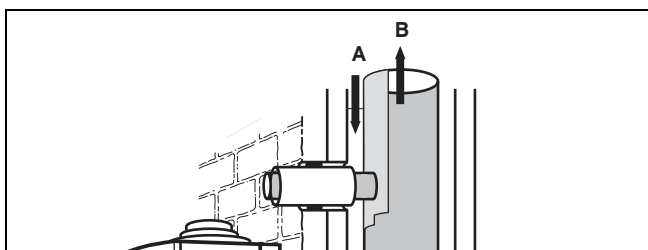


Precauție!

Pericol de deteriorare pentru substanța de construcție!

Funcționarea statică și tehnologică pentru protecția contra incendiilor a peretelui de puț poate fi afectată prin mijloacele de fixare.

- ▶ Nu atașați mijloace de fixare cu șuruburi, dibluri etc. imediat pe peretele puțului de la sistemul de aer / gaze de ardere.
- ▶ Atașați mijlocul de fixare pe o zidărie aparentă sau lateral, pe perete.
- ▶ Respectați indicațiile producătorului la sistemul de aer / gaze de ardere.



A Aer

B Gaze de ardere

- ▶ La sistemul de aer / gaze de ardere realizați un racord pentru modalitatea de operare în funcție de aerul din cameră.
 - Înălțimea de racordare a produsului (inclusiv piesa de racordare pentru tubulatura de aer / gaze de ardere și piesa T de revizie), se consultă instrucțiunile de instalare ale produsului.
 - Aveți nevoie cel puțin de piesa T de revizie 87° Ø 110/160 mm (nr. art. 0020106383) și o prelungire Ø 110/160 mm (nr. art. 0020106385).

6.1.1 Montarea racordului la sistemul ceramic de aer / gaze de ardere



Indicație

De cele mai multe ori, sistemele ceramice de aer / gaze de ardere sunt echipate cu mufe de etanșare din cauciuc și au un opritor de conductă la racordul de pe partea aerului.

1. Separați mufa de la conducta de gaze de ardere astfel încât conducta de gaze de ardere să poată fi împinsă în garnitură.
2. Introduceți conducta de aerisire în mufa sistemului de aer / gaze de ardere.
3. Introduceți conducta de gaze de ardere în mufa de gaze de ardere a sistemului de aer / gaze de ardere. Evitați împingerea în interior a conductei de gaze de ardere în puțul de gaze de ardere la montarea altor elemente.
4. Montați conducta orizontală de gaze de ardere Ø 110/160 mm. (→ pagina 35)

6.1.2 Montarea racordului de puț la sistemul metalic de aer / gaze de ardere



Indicație

Sistemele metalice de aer / gaze de ardere au ștufuri cilindrice pe partea cu gazele de ardere.

1. Introduceți conducta concentrică de gaze de ardere cu mufă.
2. La sistemele de aer / gaze de ardere fără mufă fixați conducta de aerisire cu mortar, iar apoi astupați puțul.
3. Montați conducta orizontală de gaze de ardere Ø 110/160 mm. (→ pagina 35)

6.2 Montarea conductei de gaze de ardere în puț

6.2.1 Montarea șinei de așezare și a cotului de susținere

1. Stabiliți locația de montare.
2. Ștemuiți o trecere suficient de mare în puț.

Condiții: Funcționarea în funcție de aerul din cameră

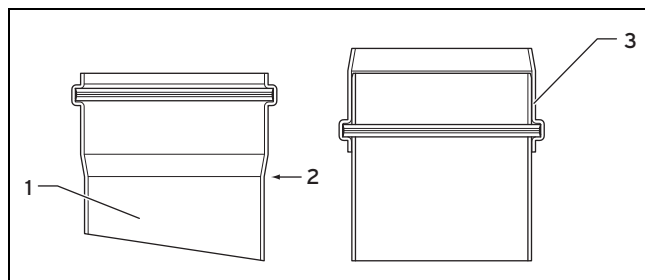
- ▶ Pe capătul inferior al puțului ștemuiți o a doua trecere pentru un orificiu de admisie a aerului.
 - Secțiunea deschiderii: $\geq 140 \text{ cm}^2$
- ▶ Echipați orificiul cu un grilaj de alimentare cu aer, alăturat setului de racordare sau utilizați nr. art. 0020119198 (piesă de schimb)
- 3. Perforați un orificiu în vângul posterior al puțului.
 - Diametru: 10 mm
- 4. Fixați cotul de susținere în așa fel pe șina de așezare, încât, după montare, conducta de gaze de ardere să fie dispusă central în puț.
- 5. Din motive de stabilitate, orientați în jos deschiderea profilului în U al șinei de așezare.



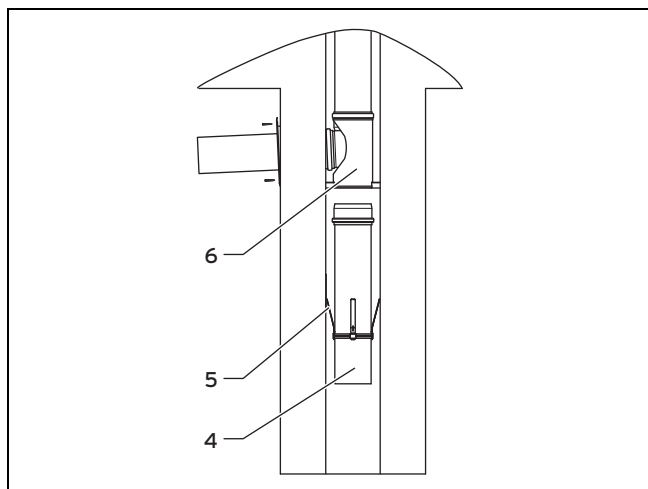
Indicație

Conducta de gaze de ardere în puț poate fi montată pe o conductă de susținere în locul unei șine de așezare, consultați Montarea conductei de susținere și cotului de susținere (opțional) (→ pagina 21).

6.2.2 Montarea conductei de susținere și cotului de susținere (opțional)



1. Tăiați conducta de gaze de ardere (1) la marcajul (2).
2. Împingeți din nou, răsucit, mufa (3) tăiată în conducta de gaze de ardere.

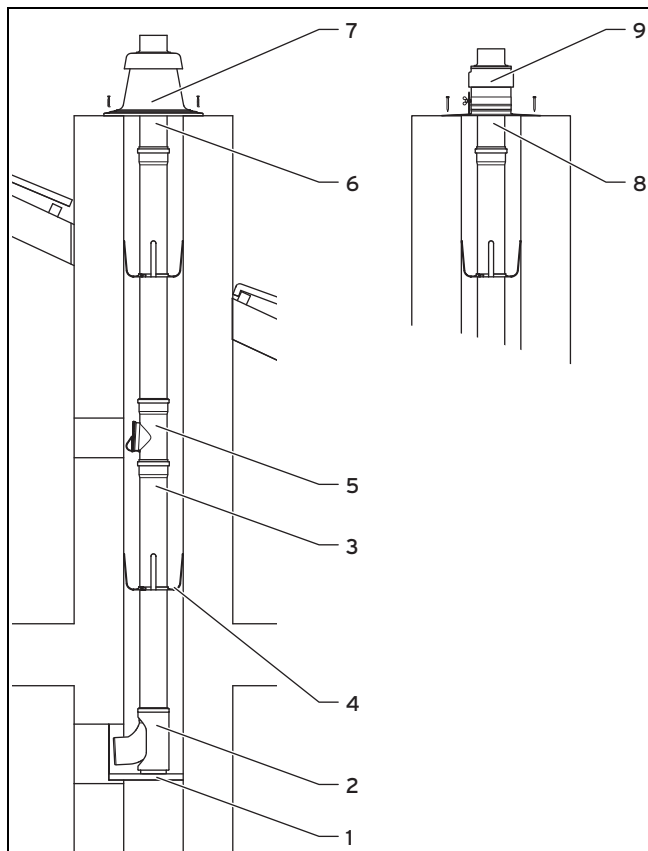


3. Adaptați lungimea conductei de susținere dintre podeaua puțului și cotul de susținere.
4. Montați distanțierul (5) pe conducta de susținere.
5. Așezați conducta de susținere (4) cu mufa tăiată în sus, pe podeaua puțului.
6. Așezați cotul de susținere (6) pe conducta de susținere (4).

6.2.3 Montarea conductei rigide de gaze de ardere

După ce ați montat șina de așezare sau o conductă de susținere, montați conducta de gaze de ardere a puțului.

6.2.3.1 Reprezentarea sistemului



- | | |
|--------------------|---------------------------------|
| 1 Șină de așezare | 4 Distanțier |
| 2 Cot de susținere | 5 Piesa T de revizie |
| 3 Prelungire | 6 Tubul negru de gaze de ardere |

- | | |
|---|------------------------------------|
| 7 Capac de puț PP | 9 Capac de puț din oțel inoxidabil |
| 8 Tub de gaze de ardere din oțel inoxidabil | |

6.2.3.2 Montarea conductei rigide de gaze de ardere în puț



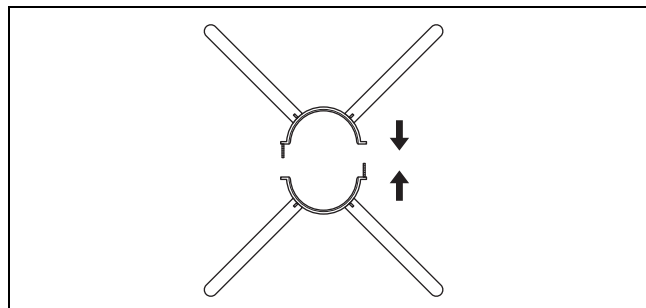
Precauție!

Riscul producerii de pagube materiale cauzate de funinginea din coșul de fum învecinat

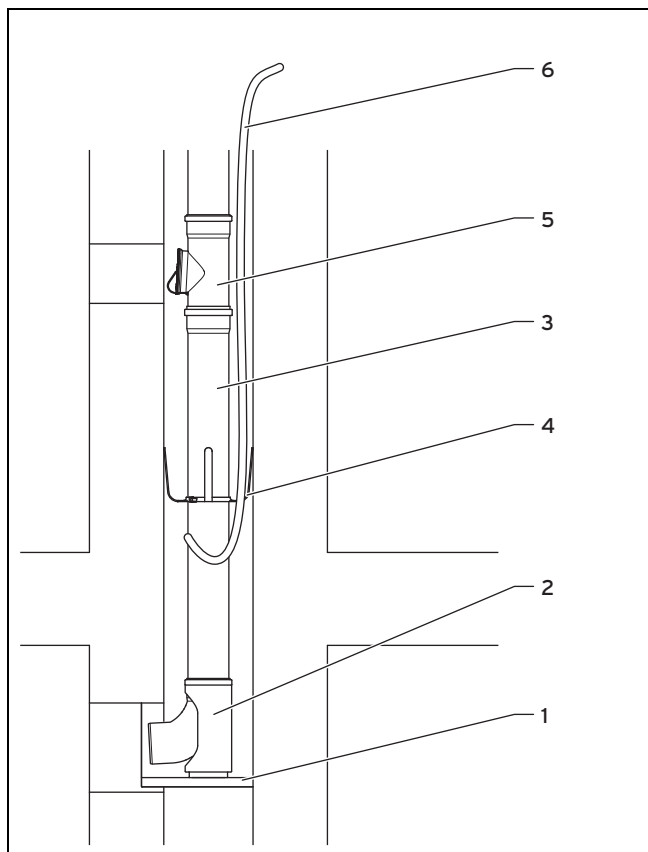
Conducta de gaze de ardere poate fi deteriorată prin efectul termic al coșului de fum învecinat (coșurile de fum sunt instalații de gaze de ardere rezistențe la funingine, adecvate pentru vetre cu carburant solid).

- Asigurați-vă de faptul că distanța conductei interioare față de partea interioară a puțului, în zona conductei, să fie minim 25 mm și minim 15 mm în zona mufei.

1. După ce ați montat șina de așezare sau o conductă de susținere, montați conducta de gaze de ardere a puțului.



2. Împingeți distanțierele.



3. Împingeți distanțierele (4) pe conductele de gaze de ardere.
 - Distanța dintre distanțiere: ≤ 2 m
4. Pe capătul inferior al primei conducte de gaze de ardere (3) fixați un cablu (6).
5. Coborâți prima conductă de gaze de ardere (3) cu ajutorul unui cablu (6) într-atât, până când puteți introduce următorul element de gaze de ardere (5).
 - Partea cu mufă a conductelor de gaze de ardere trebuie să fie orientată întotdeauna în sus.
6. Repetați introducerea conductelor până când puteți introduce conducta inferioară în cotul de susținere, iar conducta superioară permite montajul ornamentului de puț.
7. Împingeți întotdeauna conductele până la opritorul din mufă.
8. Dacă nu poate fi verificată conducta de gaze de ardere de la orificiul puțului, atunci montați pe poziția adecvată o piesă T de revizie.
9. Dacă sunt necesare abateri ale direcției în puț, atunci montați coturi 15° sau 30° .
10. După fiecare cot, montați o piesă T de revizie cât mai aproape de cot.
11. Îndepărtați cablul din puț.
12. **Alternativă 1 / 2**
 - Montați ornamentul de puț din plastic (PP) pe conducta rigidă de gaze de ardere. (→ pagina 25)
12. **Alternativă 2 / 2**
 - Montați ornamentul de puț din oțel inoxidabil. (→ pagina 26)

6.2.4 Montarea conductei flexibile de gaze de ardere DN 100

După ce ați montat șina de așezare sau o conductă de susținere, montați conducta de gaze de ardere a puțului.



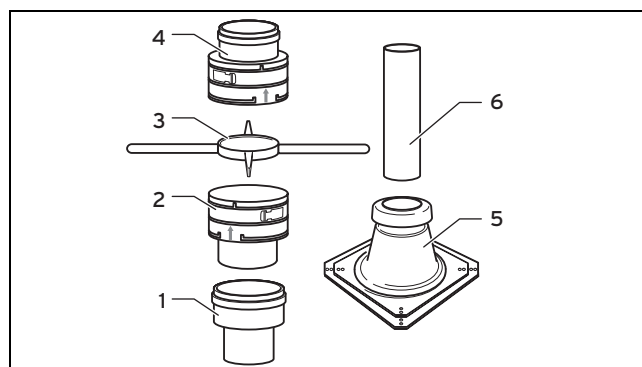
Precauție!

Riscul producerii de pagube materiale cauzate de funinginea din coșul de fum învecinat

Conducta de gaze de ardere poate fi deteriorată prin efectul termic al coșului de fum învecinat (coșurile de fum sunt instalații de gaze de ardere rezistențe la funingine, adecvate pentru vetre cu carburant solid).

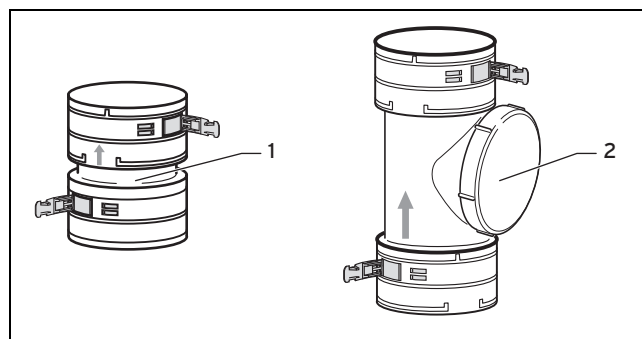
- Asigurați-vă de faptul că distanța conductei interioare față de partea interioară a puțului, în zona conductei, să fie minim 25 mm și minim 15 mm în zona mufei.

6.2.4.1 Set de livrare nr. art. 303516



- | | |
|--|-----------------------------|
| 1 Piesă de reducere $\varnothing 80$ mm - $\varnothing 100$ mm | 4 Piesă de legătură cu mufă |
| 2 Element de introducere | 5 Ornament de puț |
| 3 Cruce de montaj | 6 Tub de vărsare |

6.2.4.2 Utilizarea elementelor de legătură și curățare



- | | |
|-----------------------|-----------------------|
| 1 Element de legătură | 2 Element de curățare |
|-----------------------|-----------------------|
1. În locul depășirii unei lungimi totale a conductei flexibile de gaze de ardere cu o singură piesă puteți utiliza mai multe bucăți parțiale și să le legați cu elemente de legătură (nr. art. 303518) sau un element de curățare (nr. art. 303517).
 2. Scurtați la lungimea necesară conducta de gaze de ardere cu un ferăstrău sau o foarfecă într-o canelură.

6 Montajul

3. Montați garnitura în canelura inferioară nedeteriorată a conductei de gaze de ardere.



Pericol!

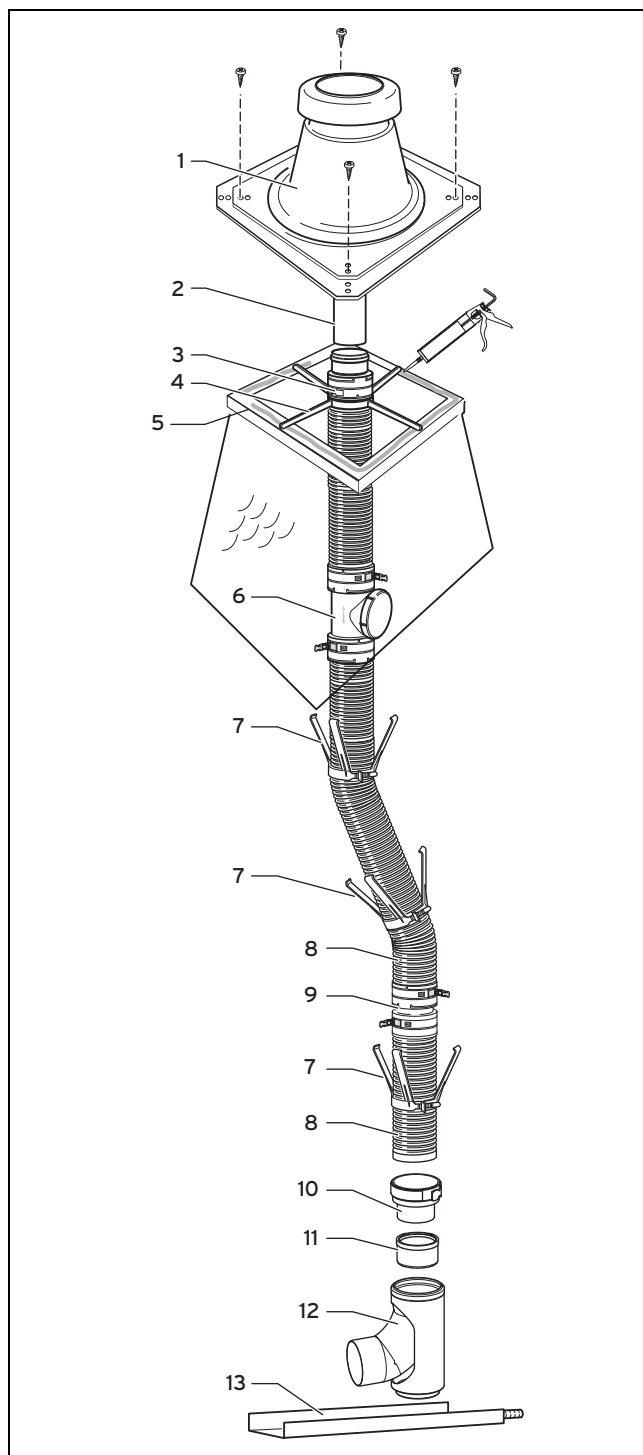
Pericol de intoxicare cauzat de scurgerea gazelor de ardere!

Condensul strâns poate deteriora garniturile.

- Respectați direcția de montare a elementului de curățare și a elementului de legătură (marcaj), astfel încât garniturile să nu fie deteriorate prin condensul strâns.

4. Împingeți capătul conductei de gaze de ardere până la opritor în elementul de introducere.
5. Fixați elementul cu închizătoarele cu clic.

6.2.4.3 Montarea în puț a conductei flexibile de gaze de ardere DN 100



- | | | | |
|---|-----------------------------|----|----------------------------|
| 1 | Capacul ornamentului de puț | 8 | Conducta de gaze de ardere |
| 2 | Tub de vărsare | 9 | Element de legătură |
| 3 | Piesă de legătură | 10 | Element de introducere |
| 4 | Cruce de montaj | 11 | Piesă de reducere |
| 5 | Vărsare puț | 12 | Cot de susținere |
| 6 | Element de curățare | 13 | Șină de așezare |
| 7 | Distanțier | | |

1. Stabiliți lungimea totală a conductei flexibile de gaze de ardere de la orificiul puțului (5) și până la cotul de susținere (12).

2. Stabiliți estimativ lungimea totală. Adăugați un surplus de siguranță pentru fiecare decalaj:

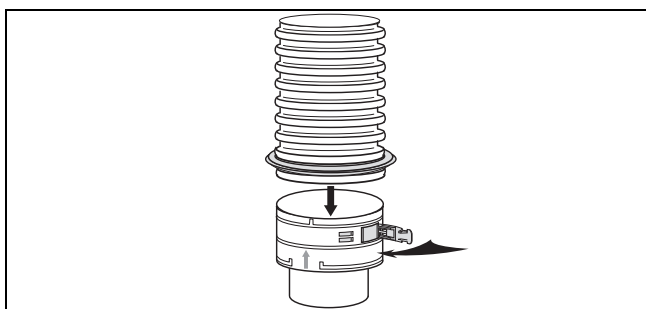
Condiții: Dacă puțul este drept

- Cotă decalaj: ≥ 50 cm

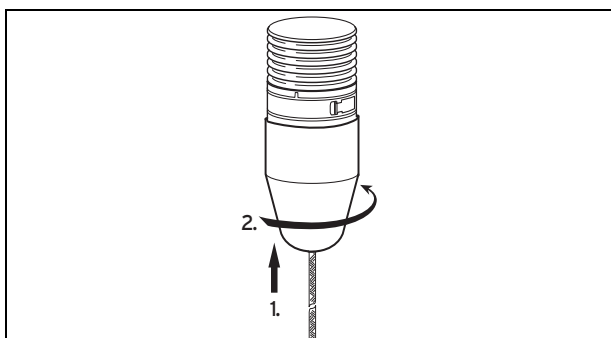
Condiții: Dacă puțul este decalat

- Cotă decalaj: ≥ 70 cm

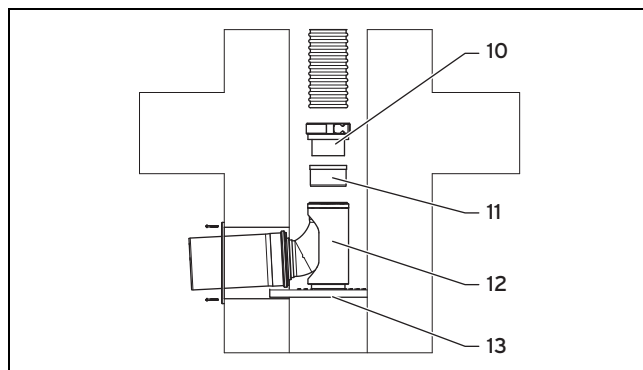
3. La necesitate, montați întâi elementele de legătură (9) și curățare (6).
4. Scurtați la lungimea necesară conducta de gaze de ardere cu un ferăstrău sau o foarfecă într-o canelură.
 - Scurtați conducta flexibilă de gaze de ardere abia atunci când fixați conducta de gaze de ardere pe vârsarea puțului.
5. Montați garnitura în canelura inferioară nedeteriorată a conductei de gaze de ardere.



6. Împingeți capătul inferior până la opritor în elementul de introducere.
7. Fixați elementul de introducere cu închizătoare cu clic.
8. Montați distanțierul (7) pe conducta de gaze de ardere.
 - Distanța dintre distanțiere: ≤ 2 m



9. Fixați ajutorul de montaj pe elementul de introducere.
10. Introduceți conducta de gaze de ardere pe sus în puț, cu cablul pentru ajutorul de montaj înainte. O persoană trebuie să se asigure la vârsarea puțului de faptul că este permanent introdusă pe mijloc conducta de gaze de ardere pentru evitarea deteriorărilor mecanice. A doua persoană preia cablul ajutorului de montaj din spațiul de montare al produsului și trage prin puț conducta de gaze de ardere cu ajutorul de montaj.
11. Demontați ajutorul de montaj în cazul în care conducta flexibilă de gaze de ardere este introdusă complet în puț.



12. Împingeți piesa de reducere 100 - 110 mm (11) nr. art. 0020106393 în cotul de susținere.
 - Nu este necesară piesa de reducere 80 - 100 mm alăturată setului nr. art. 303516.
13. Împingeți elementul de introducere (10) în piesa de reducere (11), la capătul inferior al conductei de gaze de ardere.
14. Montați racordul concentric la puț.
15. Montați ornamentul de puț pe conducta flexibilă de gaze de ardere DN 100. (→ pagina 26)

6.3 Montarea ornamentelor de puț

6.3.1 Montarea ornamentului de puț din plastic (PP) pe conducta rigidă de gaze de ardere



Precauție!

Riscul producerii de pagube materiale prin gaze de ardere sau particule de murdărie!

Gazele de ardere sau particulele de murdărie aspirate pot deteriora produsul sau conduce la avarii. Dacă orificiul conductei de gaze de ardere pentru produsul acționat independent de aerul din încăperea este învecinat imediat la o altă instalație de gaze arse, atunci este posibilă aspirarea gazelor de ardere sau a particulelor de murdărie.

- Ridicați cealaltă instalație de gaze arse cu un ajutor adecvat.



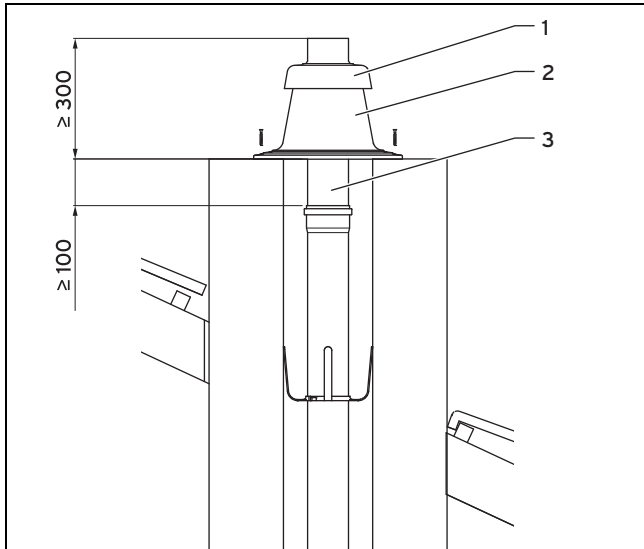
Precauție!

Pericol de deteriorare cauzat de dilatarea termică!

Prin dilatarea termică este posibilă ridicarea temporară cu până la 20 cm a conductei de gaze de ardere din plastic (PP)!

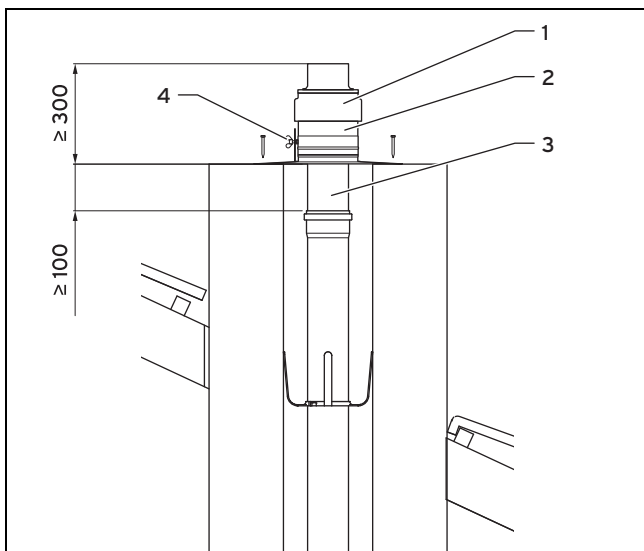
- Asigurați-vă de faptul că este la dispoziție spațiul liber necesar peste conducta de gaze de ardere.

6 Montajul



1. Montați conducta neagră de gaze de ardere, din plastic (3) conținută în setul de livrare al ornamentului de puț.
 - Tubul negru de plastic trebuie să depășească minim 300 mm peste vângul puțului și să pătrundă minim 100 mm în puț.
2. Îndepărtați cablul din puț.
3. Împingeți ornamentul de puț (2) peste conducta neagră de plastic (3).
4. Fixați ornamentul de puț cu ajutorul diblurilor și șuruburilor pe vângul puțului.
5. Asigurați capacul superior cu aerisirea posterioară (1) pe ornamentul de puț (2).

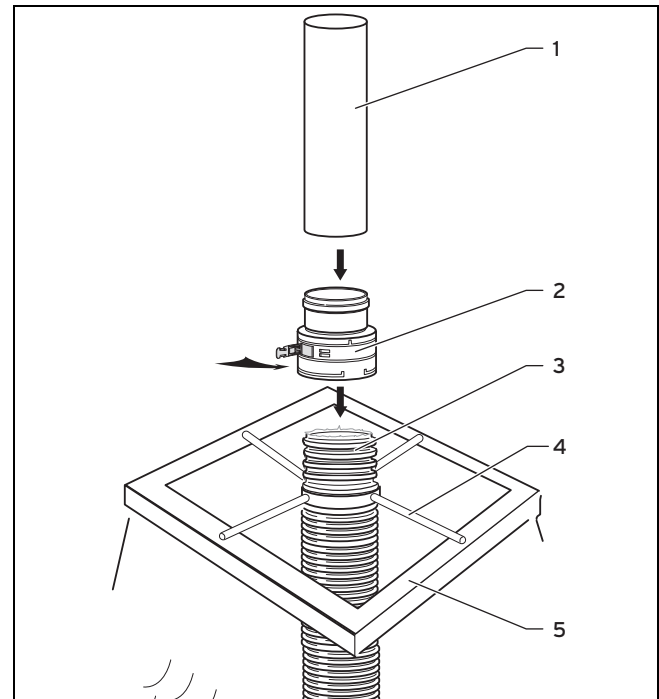
6.3.2 Montarea ornamentului de puț din oțel inoxidabil



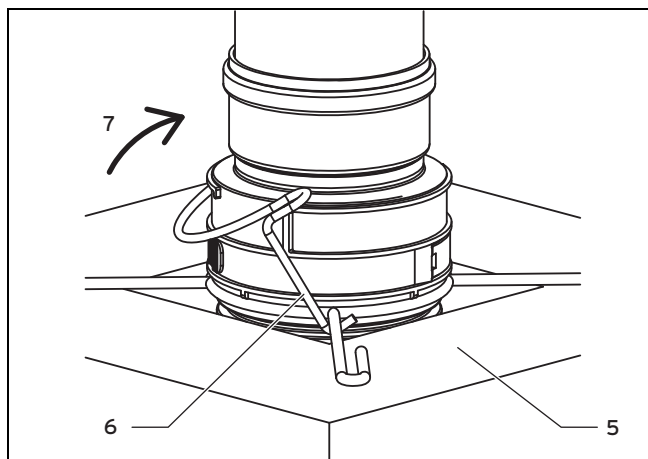
1. Montați conducta de gaze de ardere din oțel inoxidabil.
 - Tubul de gaze de ardere din oțel inoxidabil trebuie să depășească minim 300 mm peste vângul puțului și să pătrundă minim 100 mm în puț.
2. Îndepărtați cablul din puț.
3. Etanșați cu silicon marginea vărsării.
4. Împingeți ornamentul de puț (2) peste conducta de gaze de ardere din oțel inoxidabil (3).
5. Fixați ornamentul de puț cu ajutorul diblurilor și șuruburilor pe vângul puțului.

6. Fixați astfel capacul superior cu aerisirea posterioară (1) cu cablul de fixare alăturat pe un șurub de fixare.
7. Asigurați-vă de faptul că este fixat capacul superior (1) cu șurubul fluture (4) pe ornamentul de puț (2).

6.3.3 Montarea ornamentului de puț pentru conducta flexibilă de gaze de ardere DN 100



1. Împingeți crucea de montaj (4) peste conducta de gaze de ardere (3) pe vângul puțului.
2. Scurtați conducta flexibilă de gaze de ardere cu un ferăstrău sau o foarfecă într-o canelură în așa fel, încât să fie ieșite în afară 4 până la 5 caneluri peste crucea de montaj.
3. Montați garnitura în canelura superioară nedeteriorată a conductei de gaze de ardere.
4. Împingeți piesa de legătură cu mufă (2) până la opritor pe conducta de gaze de ardere.
5. Fixați piesa de legătură cu închizătoarele cu clic.
 - ◁ Conducta de gaze de ardere este agățată în crucea de montaj.
6. Introduceți conducta de vărsare (1) în piesa de legătură (2).



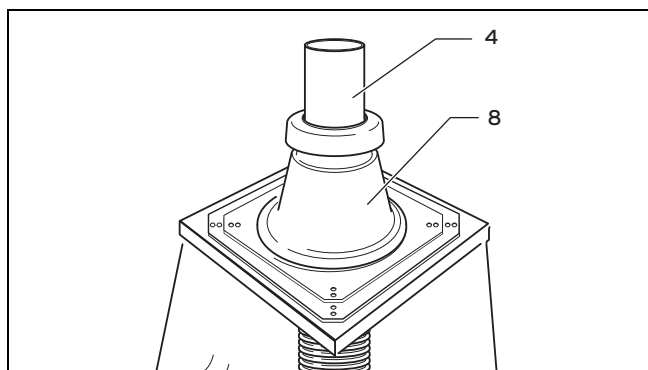
7. La conducta de vărsare înclinată, fixați piesa de legătură de crucea de montaj cu ajutorul colierului.



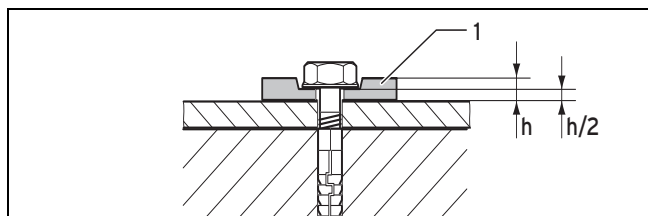
Indicație

Colierul trebuie să îl poziționați pe partea în care trebuie orientată conducta de vărsare.

8. Prindeți cârligul de strângere (6) pe crucea de montaj.
9. Introduceți cârligul de strângere pe piesa de legătură (7).
10. Etanșați cu silicon marginea vărsării (5).



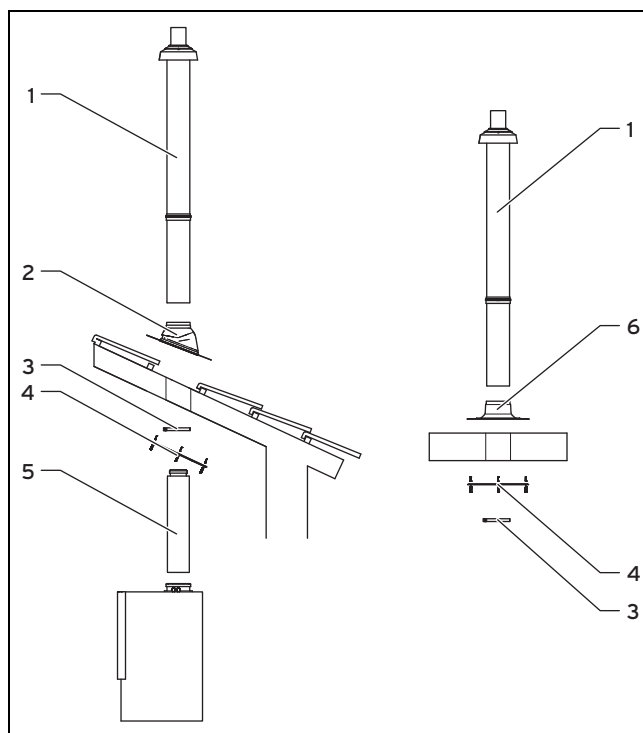
11. Suprapuneți ornamentul de puț (8) peste conducta de vărsare (4) și așezați-l pe puț.



12. Fixați piciorul ornamentului de puț cu patru șuruburi pe marginea vărsării.
13. Pentru egalizarea dilatărilor materialelor folosiți obligatoriu cele 4 șaibe suport flexibile (1).
14. Presați 50 % ($h/2$) șaibe suport.
15. La necesitate puteți reduce cu un ferăstrău piciorul ornamentului de puț.

6.4 Montarea trecerii verticale prin acoperiș

6.4.1 Montarea trecerii verticale prin acoperiș (exemplu: acoperiș înclinat)



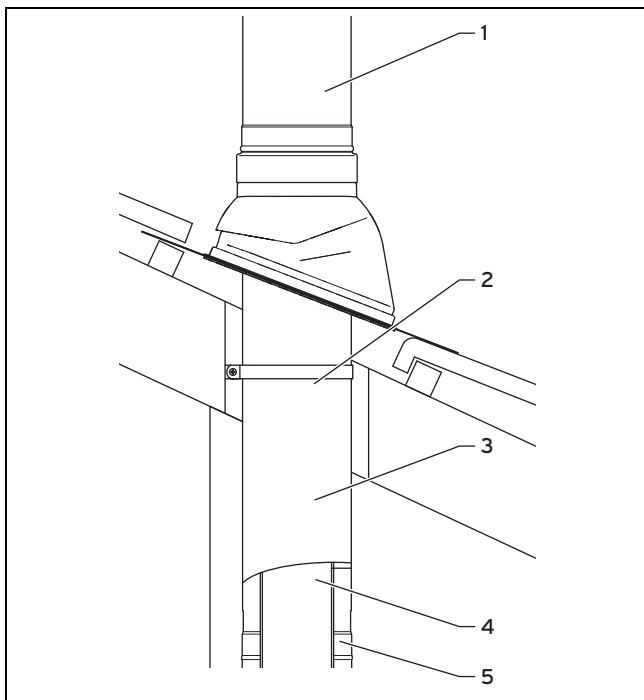
- | | |
|--|----------------------------|
| 1 Trecere verticală prin acoperiș (negru sau roșu) | 3 Brățară pentru căpriori |
| 2 Țiglă universală de acoperiș | 4 Rozetă |
| | 5 Piesă glisantă |
| | 6 Cadrul acoperișului plan |

- La acoperișul plan, în locul țiglei de acoperiș înclinat (2) folosiți cadrul acoperișului plan (6).
- Utilizați țigla de acoperiș înclinat (2).
- Folosiți partea superioară a țiglei de acoperiș înclinat pentru suportul vertical al trecerii prin acoperiș.
- Așezați pe sus trecerea verticală prin acoperiș (1) în țigla de acoperiș înclinat (2).
 - Gulerul de protecție contra ploii și partea superioară a țiglei de acoperiș înclinat trebuie să fie dispuse astfel încât să nu pătrundă apa de ploaie.
- Orientați vertical trecerea prin acoperiș.
- Fixați brățara pentru căpriori (3) pe un căprior sau pe tavan.
- Umpleți termoizolant fanta dintre trecerea prin acoperiș și construcția pe acoperiș sau tavan.
- Legați trecerea prin acoperiș de produs prin prelungiri, coturi și, dacă este cazul, cu un dispozitiv de separare.
- Înșurubați strâns rozeta (barieră antivapori) (4) pe tavan.
 - Dacă este cazul pentru o etanșare mai bună, introduceți silicon între flanșă și tavan.
- La necesitate, scurtați trecerea prin acoperiș.
 - Scurtați întotdeauna conducta exterioră și conducta interioară cu aceeași dimensiune.
- Introduceți piesa glisantă (5) în trecerea prin acoperiș.
- Scurtați conducta de gaze de ardere, dacă este cazul.
- Introduceți conducta de gaze de ardere cu mufa pe conducta de gaze de ardere a trecerii prin acoperiș.

6 Montajul

14. Împingeți conductele de gaze de ardere în trecerea prin acoperiș.
15. Împingeți conductele de gaze de ardere în trecerea prin acoperiș.
16. Introduceți pe sus conductele de gaze de ardere în piesa de racordare pentru tubulatura de aer / gaze de ardere.
17. Trageți piesa glisantă afară din trecerea prin acoperiș.
18. Împingeți piesa glisantă în mufa piesei de racordare pentru tubulatura de aer / gaze de ardere.
19. La necesitate, folosiți prelungiri concentrice și abateri ale direcției.
20. Fixați fiecare piesă de legătură cu două șuruburi de siguranță.

6.4.2 Montarea trecerii din oțel inoxidabil prin acoperiș



- | | |
|---|--|
| 1 Trecere din oțel inoxidabil prin acoperiș | 4 Tubul interior al trecerii prin acoperiș |
| 2 Brățară de fixare | 5 Mufă de conectare |

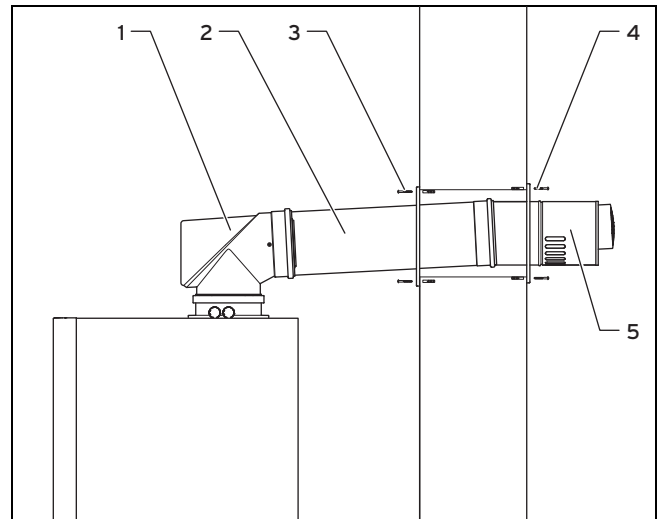
3 Conducta exterioră al trecerii prin acoperiș

1. Pentru a putea scurta trecerea prin acoperiș, trageți mufa de conectare (5) de pe conducta exterioră (3). Mufa de conectare nu mai este necesară.
2. Scurtați conducta exterioră și conductă interioară cu aceeași dimensiune.
3. Așezați trecerea prin acoperiș pe țigla de acoperiș înclinat sau pe cadrul acoperișului plan.
4. Pe capătul superior al trecerii prin acoperiș montați piesa de aspirare a aerului, capătul vărsării, cât și brățelele de prindere necesare.
 - Piesa de aspirare a aerului și capătul vărsării din nr. art. 0020106375
5. Montați brățara de fixare a trecerii prin acoperiș pe căpriorii de acoperiș sau pe tavan.
6. Pentru zona „peste acoperiș” urmați cap. Montarea trecerii prin acoperiș la conductele de pe peretele exterior (→ pagina 33).

7. Continuați conform descrierii din cap. Montarea trecerii verticale prin acoperiș (exemplu: acoperiș înclinat) (→ pagina 27).

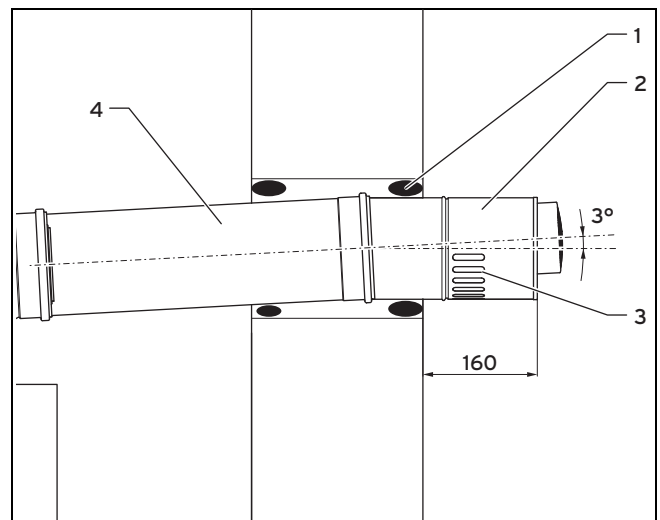
6.5 Trecere orizontală prin perete

6.5.1 Reprezentarea sistemului



- | | |
|--------------------------|--|
| 1 Cot de revizie | 4 Capac de acoperire din oțel inoxidabil |
| 2 Prolungire | 5 Trecere orizontală prin perete |
| 3 Capac alb de acoperire | |

6.5.2 Montarea trecerii orizontale prin perete



1. Stabiliți la perete locația de montare a trecerii prin perete.



Precauție!

Riscul producerii de pagube materiale cauzat de umiditatea pătrunsă

Dacă pătrunde umiditatea (de ex. apă de ploaie), atunci este posibilă deteriorarea conductei de aer și aparatului.

- Montați trecerea orizontală prin perete cu fantele de aspirare a aerului în jos.

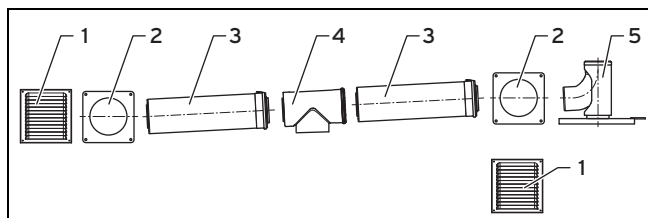
2. Perforați orizontal un orificiu în perete.

- Diametru: ≥ 200 mm
- 3. Împingeți prelungirea (4) în trecerea prin perete (2).
- 4. Rabatați conducta de aerisire a prelungirii (4), astfel încât fanta de aspirare a aerului (3) și conducta de aerisire a prelungirii (4) să fie orientate în jos.
- 5. Împingeți trecerea prin perete (2) și prelungirea (4) prin orificiul din perete.
- 6. Astupați cu mortar orificiul în interior și exterior (1).
- 7. Lăsați mortarul să se întărească.
- 8. Montați în exterior capacul de acoperire din oțel inoxidabil.
- 9. Montați în interior capacul alb de acoperire.
- 10. Dacă este cazul, montați alte prelungiri, elemente de revizie și abateri ale direcției începând de la puț și până la produs.
- 11. Montați o brătară de fixare la fiecare prelungire.
- 12. Introduceți minim un cot sau cotul de curățare al conductei de gaze de ardere în racordul de gaze de ardere al produsului.
- 13. Legați toate punctele de legătură ale conductelor de aerisire cu un șurub de siguranță.

6.6 Montarea alimentării cu aer de ardere

Montați în primul rând piesa de aspirare a aerului. Apoi, montați alimentarea cu aer prin peretele exterior.

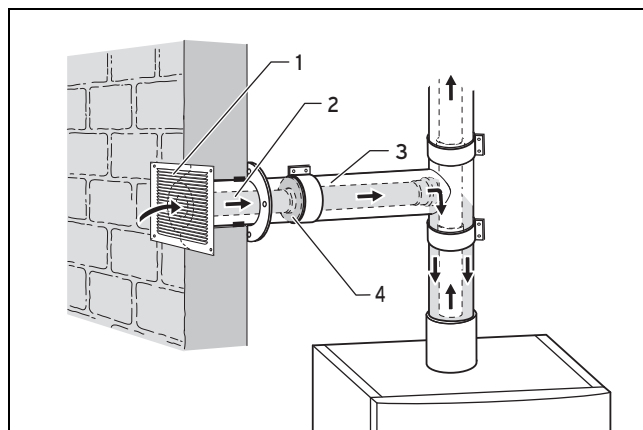
6.6.1 Set de livrare



- | | |
|--|--|
| 1 Grilaj de alimentare cu aer (2 x) | 4 Piesa T concentrică pentru alimentarea cu aer în fanta inelară concentrică |
| 2 Capac mural | 5 Cot de susținere cu șină de așezare |
| 3 Piesa de aspirare a aerului (conductă concentrică cu etanșarea conductei de alimentare cu aer la mufă, lungime 250 mm) | |

6.6.2 Modalitatea de funcționare a alimentării cu aer de ardere prin peretele exterior

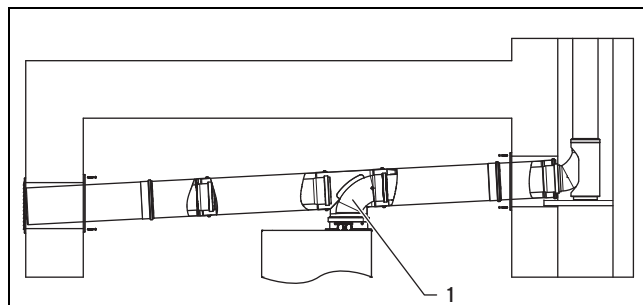
Dacă puțul existent nu este adecvat pe baza depunerilor pentru alimentarea cu aer de ardere, atunci aerul de ardere poate fi aspirat separat de tubulatura de gaze de ardere prin peretele exterior.



Aerul de alimentare trece prin grilajul de alimentare cu aer (1) și este ghidat prin conducta interioară (2) a sistemului concentric de conducte. Fanta inelară (3) este blocată printr-o garnitură (4) pentru curentul de aer. Stratul de aer staționar în fanta inelară este folosit ca termoizolație, iar, la temperaturi exterioare reci, evită formarea apei de condens la suprafața conductei exterioare.

Introduceți conducta de gaze de ardere în puț și racordul prin peretele puțului în așa fel, conform necesității pentru modalitatea de operare în funcție de aerul din cameră. Respectați lungimile maxime ale conductelor.

6.6.3 Conectarea produsului la aspirarea aerului



Puteți conecta aspirarea aerului numai la piesa T (1) pe produs.

6.6.4 Montarea piesei de aspirare a aerului

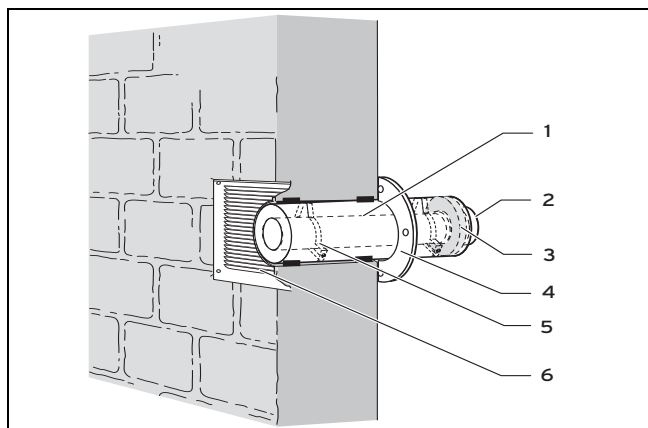


Precauție!

Pericol de deteriorare a produsului!

Apa de ploaie pătrunsă poate deteriora produsul. Apa de ploaie poate cauza coroziune în produs.

- Pentru a împiedica pătrunderea apei de ploaie în produs, poziți piesa de aspirare a aerului cu o pantă de 2° spre exterior. 2° corespunde unei pante de cca. 30 mm la fiecare lungime de un metru a conductei.



- | | |
|-------------------------------|-------------------------------|
| 1 Piesa de aspirare a aerului | 4 Rozetă murală |
| 2 Mufă de gaze de ardere | 5 Distanțier |
| 3 Garnitură | 6 Grilaj de alimentare cu aer |



Precauție!

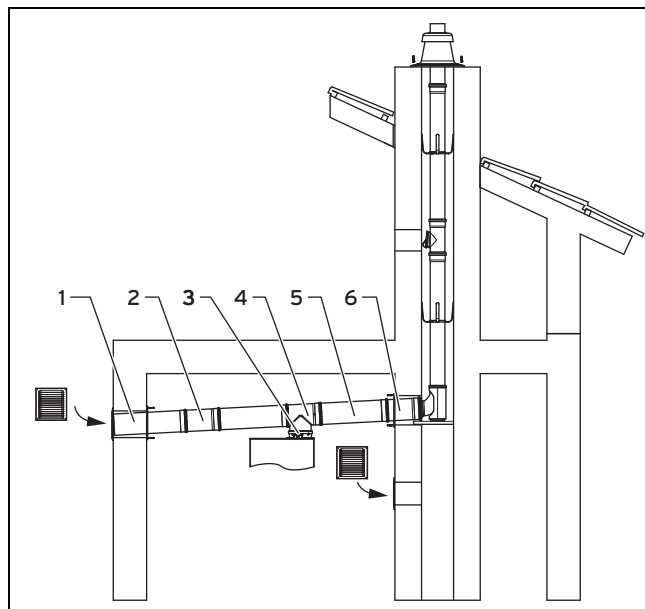
Pericol de deteriorare a produsului cauzat de arderea nepermisă

Diferențele mari de presiune între orificiul de alimentare cu aer și gazele de ardere pot influența nepermis arderea.

- Montați orificiul pentru alimentarea cu aer de ardere și vărsarea instalației de gaze de ardere numai pe o parte a coamei.

1. Alegeți o poziție adecvată pentru piesa de aspirare a aerului (1) în peretele exterior.
2. Perforați acolo un orificiu în peretele exterior.
 - Diametru: ≥ 170 mm
3. Introduceți rozeta murală (4) în conducta concentrică.
4. Introduceți piesa de aspirare a aerului în așa fel în gură, încât mufa de gaze de ardere (2) să fie orientată în interior și să închidă colinier conducta concentrică cu peretele exterior.
5. Astupați spațiul dintre perete și piesa de aspirare a aerului, de ex. cu mortar.
6. Prindeți în dibluri grilajul de alimentare cu aer (6) pe peretele exterior astfel încât lamelele să fie orientate oblic în jos și să nu poată fi posibilă pătrunderea apei.
7. Montați rozetă murală (4).

6.6.5 Montarea alimentării cu aer prin peretele exterior



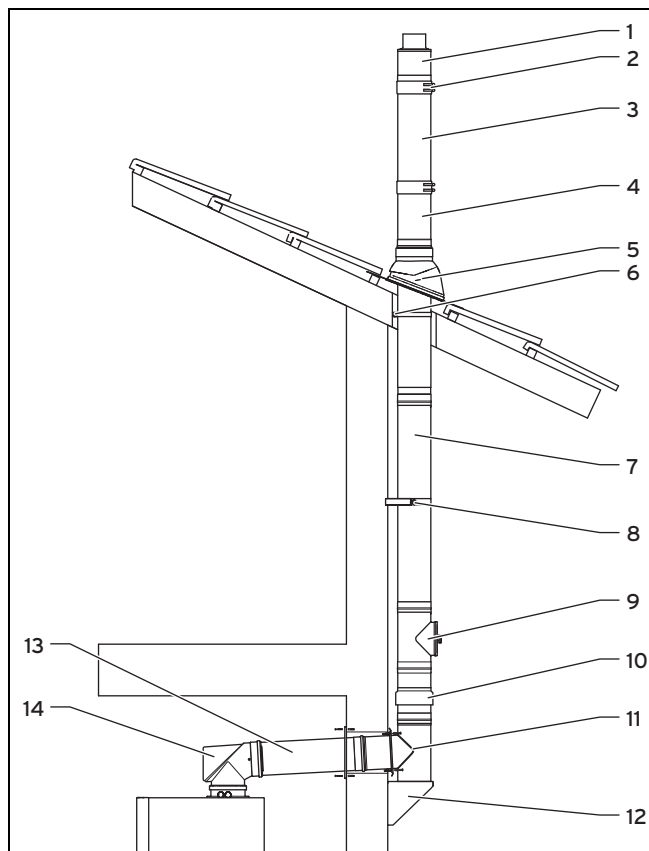
1. Introduceți piesa T concentrică (4) pentru alimentarea cu aer în fanta inelară concentrică cu piesa de racordare pentru tubulatură de aer / gaze de ardere (3).
2. Montați conducta orizontală de gaze de ardere $\varnothing 110/160$ mm. (→ pagina 35)
3. Pentru a împiedica aspirarea aerului de ardere prin puț, montați o conductă concentrică cu garnitura conductei de alimentare cu aer (6) aproape de puț.
4. Pozați pe produs prelungirile și coturile (2) până la piesa T concentrică (4). Începeți pe piesa de aspirare a aerului de pe peretele exterior (1).

6.7 Montarea conductei de gaze de ardere pe peretele exterior

Pentru montajul conductei de gaze de ardere pe peretele exterior perforați întâi orificiul în peretele exterior și montați consola de susținere. Apoi, montați conducta pe peretele exterior.

- Înaintea începerii montajului, stabiliți atât traseul conductei de gaze de ardere, cât și numărul și poziția suportului de conductă.
 - Distanța față de ferestre și alte deschideri din perete: ≥ 20 cm

6.7.1 Reprezentarea sistemului



- | | |
|--------------------------------------|--------------------------------|
| 1 Piesa de vărsare (rezistent la UV) | 8 Suport de conductă |
| 2 Brătară de prindere | 9 Element de revizie |
| 3 Prolungire exterioară | 10 Piesa de aspirare a aerului |
| 4 Trecere prin acoperiș | 11 Cot de susținere |
| 5 Țiglă de acoperiș înclinat | 12 Consola de susținere |
| 6 Brătară de fixare | 13 Prolungire interioară |
| 7 Prolungire | 14 Cot de revizie |

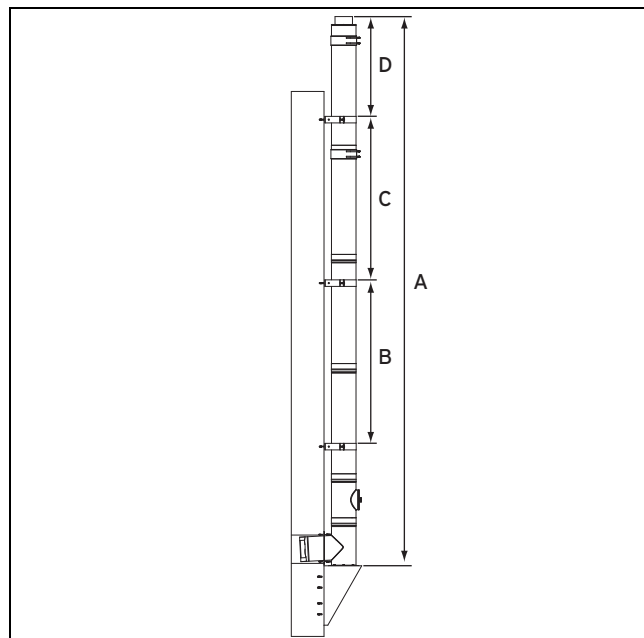
6.7.2 Indicații statice ale cotelor

**Pericol!****Pericol de accidentare prin piesele căzute!**

O depășire a cotelor statice poate provoca deteriorarea mecanică a tubulaturii de gaze arse. În cazuri extreme este posibilă desprinderea bucăților de pe perete și punerea în pericol a persoanelor prin căderea bucăților.

- ▶ Aveți în vedere indicațiile statice ale cotelor la montaj.
- ▶ Fixați cel puțin fiecare a doua prelungire cu o brătară de țevă de peretele exterior.

Indicații statice ale cotelor pentru conducta de gaze de ardere



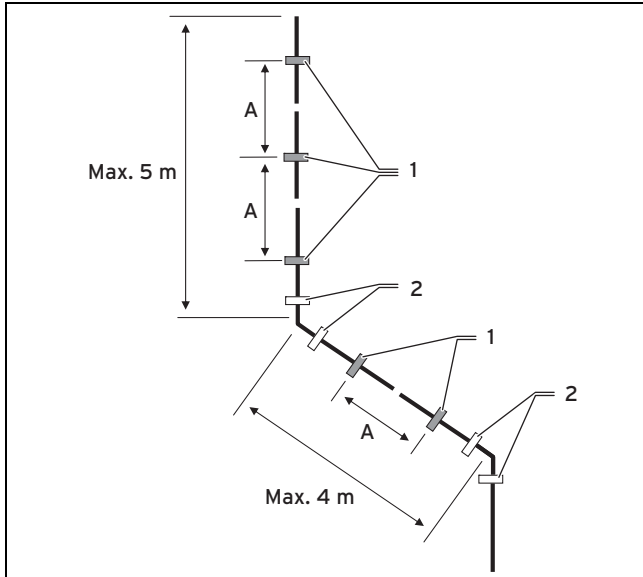
- | | |
|--|---|
| A max. 50 m (înălțime verticală max. peste consola de susținere) | C max. 2 m (distanța dintre cele două suporturi superioare de conducte) |
| B max. 2 m (distanța dintre suporturile superioare de conducte) | D max. 1,5 m (înălțime max. peste ultimul suport de conductă) |

**Pericol!****Pericol de accidentare prin piesele căzute!**

Piesa conductei de gaze de ardere suspendată peste acoperiș trebuie să fie suficient de rigidă. Între cele două suporturi superioare de conducte (cota C) nu trebuie să existe un decalaj. Un decalaj reduce rigiditatea conductei de gaze de ardere la intervenția vântului și poate provoca răsucirea sau desfacerea tubulaturii de gaze de ardere.

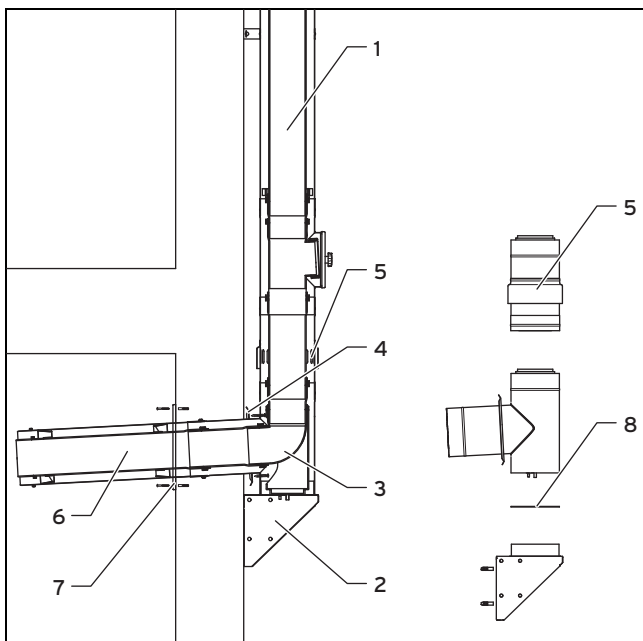
- ▶ Nu montați un decalaj între cele două suporturi superioare de conducte (cota C).
- ▶ Montați brățile conductelor de aerisire pe toate pozițiile de legătură între cele două suporturi superioare de conducte (cota C) și secțiunea superioară (cota D).

6.7.3 Indicații statice la decalarea tubulaturii de gaze de ardere



- ▶ Montați un singur decalaj.
- ▶ Utilizați coturi 45°.
- ▶ Respectați următoarele dimensiuni:
 - Lungimea piesei pozate oblic: ≤ 4 m
 - Distanța A dintre 2 suporturi de conducte (1): ≤ 1 m
 - Lungimea piesei perpendiculare: ≤ 5 m
- ▶ Legați coturile 45° pe ambele părți cu ajutorul brățărilor de prindere (2) de prelungiri.

6.7.4 Montarea racordului pentru conducta de perete exterior

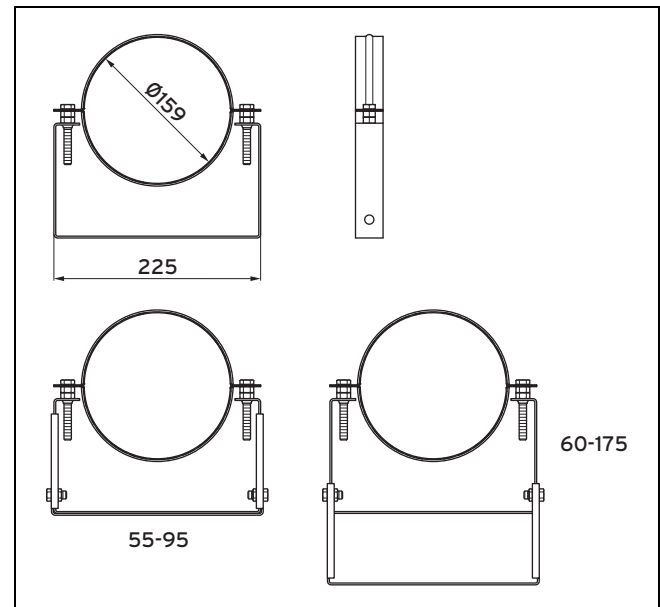


- | | |
|-------------------------|-------------------------------|
| 1 Prelungire exterioară | 5 Piesa de aspirare a aerului |
| 2 Consola de susținere | 6 Prelungire interioară |
| 3 Cot de susținere | 7 Rozeta interioară |
| 4 Rozeta exterioară | 8 Placa de fund |

1. Perforați un orificiu în peretele exterior.

- Diametru: ≥ 180 mm
2. Montați consola de susținere (2) pe peretele exterior.
 3. Așezați cotul de susținere (3) pe consola de susținere.
 - Așezați placa de fund (8) între cotul de susținere și consolă.
 - Rozeta exterioară (4) trebuie să fie împinsă pe cotul de susținere. Nu este posibilă o montare ulterioară.
 4. Așezați conducta exterioară a unei prelungiri exterioare (1) cu mufa din interior spre cotul de susținere.
 5. Montați prelungirea interioară (6) cu mufa din interior pe cotul de susținere.
 6. Umpleți cu mortar în exterior și interior fanta dintre conducta de aerisire și orificiul peretelui.
 7. Lăsați mortarul să se întărească.
 8. Montați rozeta interioară (7).
 9. Montați rozeta exterioară (4).
 10. Fixați suporturile de conductă de pe peretele exterior.
 - Distanța suportului de conductă: ≤ 2 m

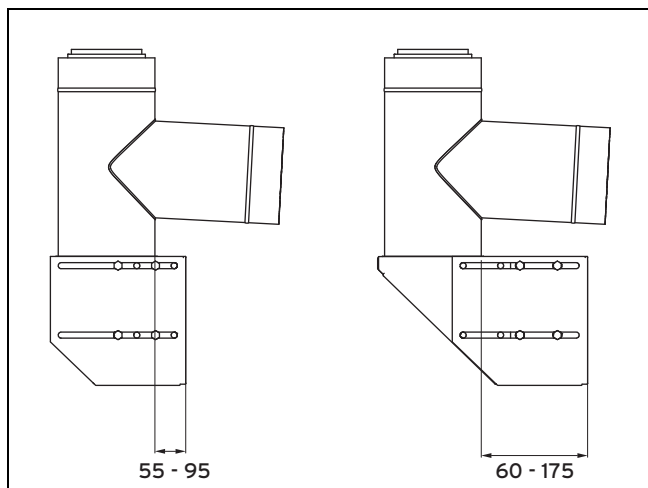
6.7.5 Intervalul de reglare al suportului de conductă



Suporturile de conductă sunt reglabile. Pentru aceasta trebuie să reglați ambele șuruburi de susținere.

La distanțe mai mari față de perete sunt necesare prelungiri pentru suportul de pe peretele exterior.

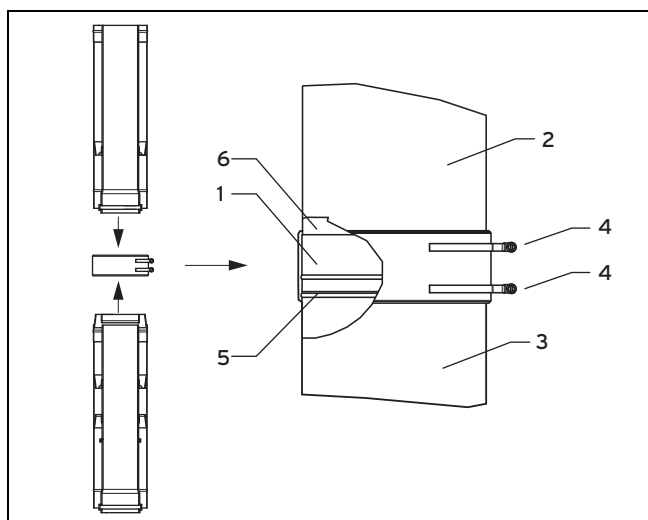
6.7.6 Intervalul de reglare al consolei de susținere



Distanța consolei de susținere este reglabilă. Pentru aceasta trebuie să reglați ambele șuruburi de susținere.

La distanțe mai mari față de perete este necesară o prelungire pentru consola de susținere.

6.7.7 Asamblarea componentelor de gaze de ardere ale sistemului de perete exterior



- | | |
|------------------------------|------------------------|
| 1 Brățară de prindere | 4 Șuruburi de prindere |
| 2 Element de perete exterior | 5 Sifon |
| 3 Element de perete exterior | 6 Sifon |

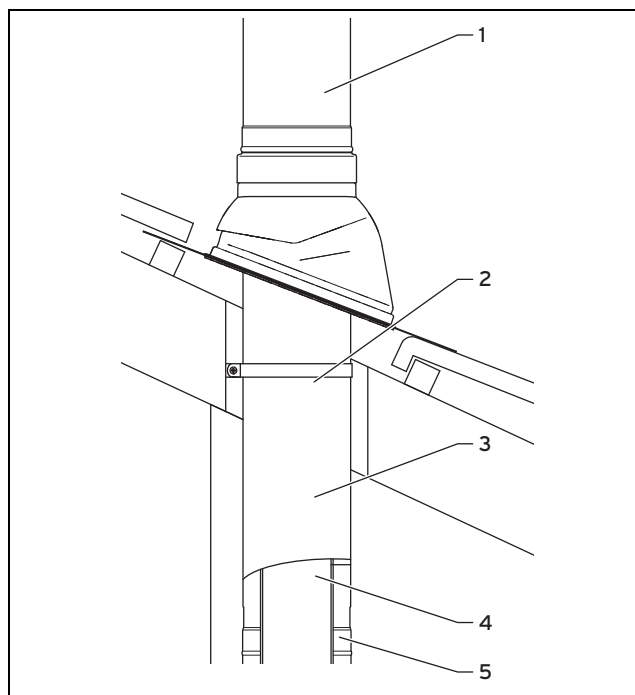
- Montați conducta de gaze de ardere, piesa finală și, eventual, orificiul de revizie și abaterile de direcție.
 - Distanța dintre orificiu și suprafața acoperișului: ≥ 1 m
 - La montajul vertical sunt necesare brățări de prindere numai la decalaje sau la situații de vărsare deosebite. Numai piesa finală este prevăzută în serie cu o brățară de prindere.
- Strângeți toate elementele de fixare pe perete.
- Prindeți câte o brățară de prindere (1) pe componenta supusă legăturii.
- Împingeți componenta (2) supusă legăturii și componenta (3) anterioară până la opritor.
- Așezați brățara de prindere (1) peste cele două sifoane exterioare ((5) și (6)).

- Strângeți șuruburile de prindere (4).

– Cuplu de rotație: ≤ 1 Nm

6.7.8 Montarea trecerii prin acoperiș la conductele de pe peretele exterior

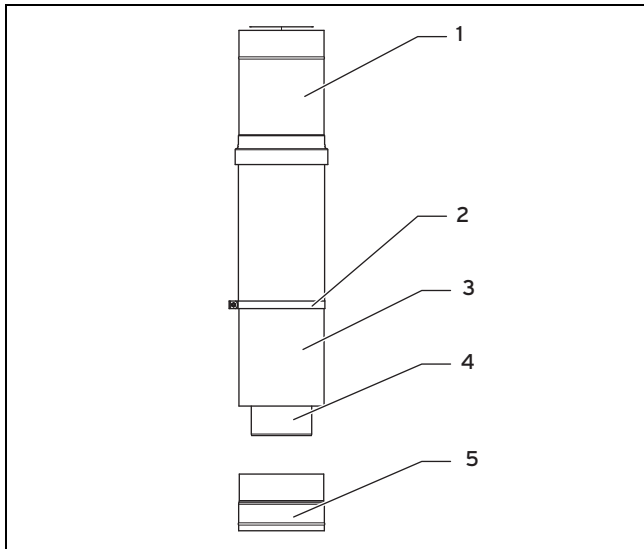
Condiții: Tubulatura de gaze de ardere este pozată printr-o ieșire în afară a acoperișului.



- | | |
|---|--|
| 1 Trecere din oțel inoxidabil prin acoperiș | 4 Tubul interior al trecerii prin acoperiș |
| 2 Brățară de fixare | 5 Mufă de conectare |
| 3 Conducta exterioară al trecerii prin acoperiș | |

- ▶ Montați o trecere prin acoperiș astfel încât să nu mai poată curge apa de ploaie la conducta exterioară.
- Pentru adaptarea lungimii, așezați trecerea prin acoperiș (1) pe țigla de acoperiș înclinat (2) sau pe cadrul acoperișului plan.
 - Marcați muchia de tăiere la componenta de adaptat (prelungire sau trecere prin acoperiș).
 - Pentru adaptarea lungimii conductei de gaze de ardere între trecerea prin acoperiș partea inferioară puteți scurta o prelungire sau trecerea prin acoperiș.
 - Valoarea de scurtare: ≤ 20 cm

6.7.9 Scurtarea trecerii prin acoperiș



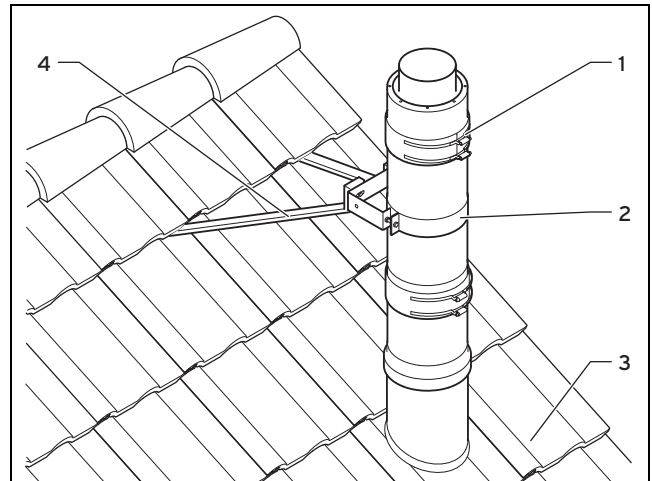
- | | |
|--|--|
| 1 Trecere prin acoperiș | 4 Tubul interior al trecerii prin acoperiș |
| 2 Brătară de fixare | 5 Mufă de conectare |
| 3 Tubul exterior al trecerii prin acoperiș | |
- Trageți mufa de conectare (5) de pe conducta exterioară (3).
 - Scurtați conducta exterioară (3) și conducta interioară cu aceeași valoare.
 - Valoarea de scurtare: ≤ 20 cm
 - Introduceți mufa de conectare (5) din nou pe conducta exterioară (3).
 - Asamblați toate componentele de gaze de ardere „sub acoperiș”.
 - Asamblați toate componentele de gaze de ardere „peste acoperiș” (prelungiri, piesa de vărsare, brățări de prindere).
 - Montați toate suporturile de conductă.
 - Montați brățara de fixare a trecerii prin acoperiș pe căpriorii de acoperiș sau pe tavan.

Condiții: Sunt necesare înălțimi ale vărsării de peste 1,5 m

- Stabilizați trecerea prin acoperiș. (→ pagina 34)

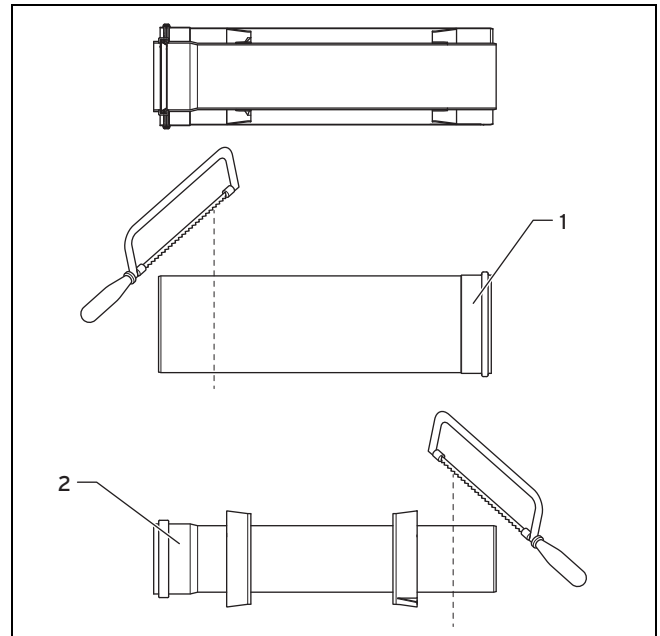
6.7.10 Stabilizarea conductei de gaze de ardere

Condiții: Trecerea prin acoperiș se extinde cu mai mult de 1,5 m peste țigla de acoperiș (3).



- Fixați trecerea prin acoperiș deasupra acoperișului.
- Montați toate punctele de legătură deasupra brățărilor de prindere (1) ale țiglei de acoperiș.
 - Montați un suport de conductă (2) pe conducta „deasupra acoperișului”.
 - Leagați acest suport de conductă prin proptele (4) sau cabluri de structura acoperișului.

6.7.11 Scurtarea prelungirii



- Scoateți conducta de gaze de ardere (2) afară din conducta exterioară (1).
- Scurtați cu aceeași dimensiune conducta de gaze de ardere și conducta exterioară pe partea plată a acestora.
 - Scurtați conducta de gaze de ardere și conducta exterioară pe părțile opuse mufelor.
- Împingeți din nou conducta de gaze de ardere (2) în conducta exterioară (1).


Atenționare!
Pericol de accidentare prin piesele căzute!

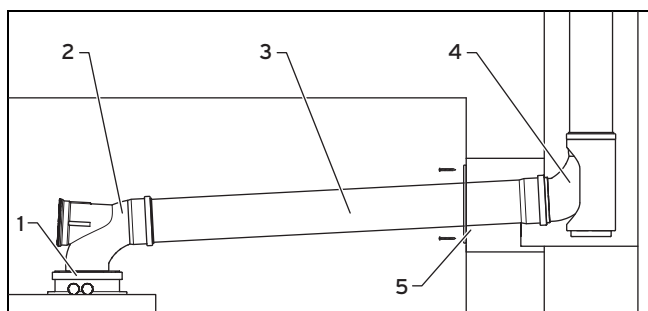
Conducta exterioră a prelungirii cu posibilitate de reducere nu are sifon pe partea inferioară, iar brățara de prindere nu poate stabiliza sistemul de conducte.

- Instalați un suport suplimentar de conductă pe peretele exterior, astfel încât sistemul să nu poate fi separat și desfăcut prin presiunile vântului.

4. Montați un suport de conductă pe peretele exterior imediat deasupra prelungirii scurtate.

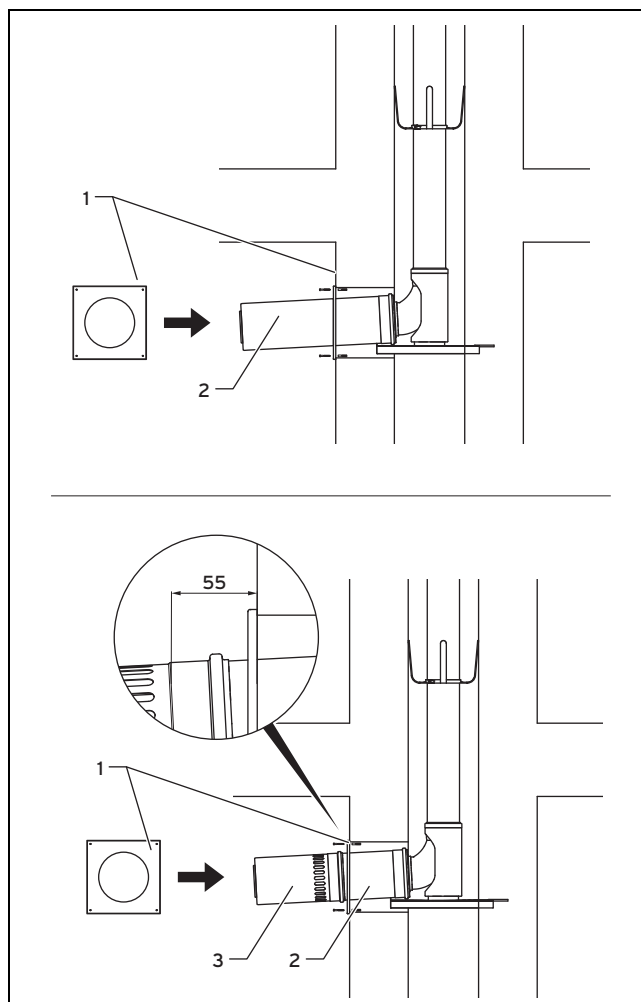
6.8 Montarea conductei orizontale de gaze de ardere

6.8.1 Montarea conductei orizontale de gaze de ardere ø 110 mm



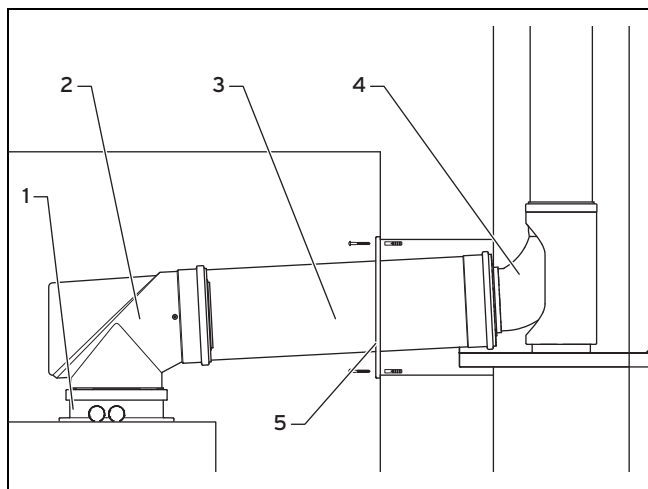
1. Pentru scopuri de verificare, montați cel puțin un element de revizie în conducta de gaze de ardere în spațiul de montare a produsului.
2. Montați prelungirile (3), elementele de revizie și abaterile direcției (2) începând de la puț (4) și până la produs.
3. Introduceți minim un cot sau cotul de revizie (2) al conductei de gaze de ardere în racordul de gaze de ardere (1) al produsului.
4. La necesitate, scurtați prelungirile cu un ferăstrău.
5. Montați brățările de fixare.

6.8.2 Montarea conductei orizontale de gaze de ardere ø 110/160 mm



1. Pentru scopuri de verificare, montați cel puțin un element de revizie în conducta de gaze de ardere în spațiul de montare a produsului.
2. Montați prelungirile concentrice (2) pe cotul de susținere.
3. La modalitatea de operare în funcție de aerul din cameră scurtați conducta de gaze de ardere și conducta de aerisire la o parte ieșită în afară de 50 mm.
4. La modalitatea de operare în funcție de aerul din cameră montați piesa de aspirare a aerului (3) imediat pe puț.
5. Astupați cu mortar orificiul puțului.
6. Introduceți dibluri în rozeta interioară (1).

7 Serviciul de asistență tehnică



7. Montați alte prelungiri, elemente de revizie și abateri ale direcției începând de la puț și până la produs.
8. Introduceți minim un cot sau cotul de revizie **(2)** al conductei de gaze de ardere în racordul de gaze de ardere **(1)** al produsului.
9. Montați o brățară de fixare la fiecare prelungire.
10. Legați toate punctele de legătură ale conductelor de aerisire cu un șurub de siguranță.

7 Serviciul de asistență tehnică

Vaillant Group România
Str. Nicolae Caramfil 75, sector 1
014142 București
România

E-Mail: office@vaillant.com.ro

Internet: <http://www.vaillant.com.ro>

Listă de cuvinte cheie

A		Trecere prin acoperiș la conductele de pe peretele exterior se montează 33
Aerisitor de canal		Trecere prin perete orizontală 28
distanțe minime..... 6		V
Avalanșe de acoperiș		Vărsarea conductei de gaze de ardere se ridică 6
montarea grilajului de prindere a gheții 5		
B		
Brățări de fixare		
se montează 3		
C		
Conducta de gaze de ardere		
se stabilizează 34		
Conducta flexibilă de gaze de ardere		
ajutor de montaj 24		
cruce de montaj 26		
Piesă de legătură..... 26		
se montează DN 100..... 24		
Conductă de susținere 21		
Conductă rigidă de gaze de ardere		
se montează 22		
Conducte		
se acoperă cu țesătură 3		
Consola de susținere		
interval de reglare..... 33		
Cot de susținere 21		
E		
Element de curățare		
se utilizează 23		
Element de legătură		
se utilizează 23		
G		
Garnituri		
fixare corectă 3		
Grăsime pentru montaj..... 3		
Grilaj de alimentare cu aer		
se montează 29		
I		
Închizători cu clic 23		
P		
Paratrăsnet..... 5		
Piesa de aspirare a aerului		
se montează 29		
Piesa finală		
din plastic negru..... 33		
Prelungire		
se scurtează 34		
Prescripții..... 8		
S		
Sistemul de aer / gaze de ardere		
Montarea racordului..... 20		
Suport de conductă		
interval de reglare..... 32		
Ș		
Șină de așezare 21		
T		
Trecere prin acoperiș		
ø 110/160 mm vertical 27		
oțel inoxidabil 28		
Trecere prin acoperiș		
se scurtează 34		

0020150335_00 ■ 21.12.2012

Vaillant Group România

Str. Nicolae Caramfil 75, sector 1 ■ 014142 București

Tel. 021 209 88 88 ■ Fax. 021 232 22 75

office@vaillant.com.ro ■ www.vaillant.com.ro

© Vaillant GmbH 2012

Retipărirea acestor instrucțiuni, chiar și parțială, este permisă numai cu acordul scris al Vaillant GmbH.

Toate denumirile produselor menționate în aceste instrucțiuni sunt semne de marcă / produs ale firmelor respective.

Sub rezerva modificărilor tehnice.